

ILUSTRE BIENHECHOR DE LIMÓN

Don Balvanero Vargas Molina, Gobernador,

Capitán de Puerto

Factor importante del progreso del Puerto del Atlántico

Por FRANCISCO MARIA NUÑEZ

Al celebrar el primer centenario de la independencia patria, en 1921, la Municipalidad del cantón central de Limón,— con un concepto claro de la labor cultural que tales instituciones pueden y deben desarrollar—promovió un concurso literario-histórico, para premiar la mejor biografía de alguno de los ciudadanos que mejor hubieran servido los intereses de esa comarca y hubo de declararlo desierto, como si para corresponder a tan generosa iniciativa, no hubiera en el calendario cívico limonense nombres tan sugestivos, como los siguientes: Balvanero Vargas, Minor Cooper Keith, Tomás Guardia, Rafael Yglesias Castro, para no citar más, los cuales están ligados a la historia de la provincia por su actuación destacada, de memoria imperecedera. Dos años después tratamos de recoger datos para escribir la biografía de don Balvanero Vargas Molina, y algo pudimos decir en el apunte monográfico de nuestro puerto del Atlántico que apareció en la edición del DIARIO DE COSTA RICA, del domingo siete de mayo de 1922. Hoy correspondemos, honrados, a la solicitud que nos hiciera el señor Director de LA VOZ DEL ATLANTICO para que colaboráramos en este número, recordando la actuación del Gobernador don Balvanero Vargas.

El hombre de carácter

Quienes conocieron al modesto don Balvanero, en la barriada rural de la ciudad de San José que aun conserva el nombre de «Rincón de Cubillos»; su finca de café en Pavas, o

como empleado de la municipalidad capitalina o diligente escribano de la curia, colaborando con el presbítero don Raimundo Mora y el Padre Murillo; o en el rango de jefe de sección o subsecretario general del presidente doctor don Jesús

Jiménez, sólo supieron que tenía buena letra y un gran sentido común, eso unido a una probidad intachable, con lo cual ya se podía ser hombre de pro, allá por las décadas del sesenta y setenta. Pero era tan humilde, tan sencillo en su vida y sus

costumbres, que quizá sólo se le tenía como uno de tantos empleados públicos, sin más anhelo que alcanzar un día la pensión de gracia. Pero un hecho que no es del caso citar, de carácter familiar, que oro no le habría dado mayor tras-

endencia, para don Balvanero, profundamente religioso, fué motivo para buscar la zona atlántica, donde entonces sólo podían vivir quienes por necesidad o por deseo de hacer fortuna, servían un cargo; o los desterrados políticos u otro orden, tal era el temor que inspiraban las fiebres y los rigores mismos del clima. Y allá se fué con su familia, sin pensar en que el destino le reservaba un campo amplio de acción, que había de consagrarle como benefactor de la provincia.

Sabido es que hay hechos en la vida de los hombres que determinan un cambio total de ruta; que se convierten en la piedra blanca del simbolismo teosófico. Y no podemos olvidar otro hecho que revela la hombría de bien de este don Balvanero: el derrocamiento del presidente Jiménez Zamora le impresionó tanto, que se retiró a su casa, sin ver ni oír a nadie. No comprendía cómo un hombre tan bueno como don Jesús pudo ser traicionado y derrocado mediante un golpe de cuartel. Así, para que fuera a enseñar a su sucesor en la oficina, hubo necesidad de llevarlo por medio de la fuerza pública. Este era el hombre. Sus padres fueron: don Manuel Vargas y doña Ramona Molina.

El ciudadano y su obra

Los hombres pasan; sus obras quedan. Perduran, cuando tienen la consistencia que sólo da el valor moral de quienes las realizaron. Sus cenizas llegan a confundirse con la madre tierra; bien puede ser que ni una modesta cruz recuerde sus nombres; pero si trabajaron con fe, con desprendimiento y con honor, su obra tendrá lineamientos de eternidad. Para los políticos, lo inmediato quizá sea granjear honores; para el hombre de bien, lo primordial es cumplir a conciencia con sus obligaciones; servir eficientemente. Ningún monumento, ningún rótulo recuerda en Limón el paso de don Balvanero; empero, el parque que él formara, saneando la tierra, transformando la ciénaga en rosales, conserva su apellido, glorifica su nombre. Limón, donde para unos estaba reservada la tumba, para don Balvanero fue tierra de promisión. Hombre útil, con sentido práctico, de gran corazón, se hizo querer por su trabajo de bien público y por su carácter bondadoso. No era un fisicazo; al contrario: bajo y obeso; cubría su calva con un amplio sombrero de pita cuando salía a la calle; con una gorrilla o birrete en la casa. Modesto en el vestir, cuando iba a una fiesta, como primera autoridad local, se confundía en su «palto». Eso sí, siempre era el mismo; la autoridad podía estar representada en el bastión o las borlas tradicionales, pero el hombre de corazón, con o sin traje de gala, siempre estaba en todas partes. De su vestimenta se recuerda el gran parasol blanco-verde.

Prácticamente no tenía Costa Rica puerto en el Atlántico; los proyectos para abrir un camino al Norte,— como entonces se decía,—habían fracasado; quedaron en el papel. La historia

Pasa a la Pág. 19

Pasa a la Pág. 4

Don Balvanero Vargas Molina



Homenaje al recordado limonense



Año III

Limón, Costa Rica, Sábado 15 de Febrero de 1937

No. 131

El Parque Vargas, en amena charla, relata la historia de Limón

Ya los lectores de este semanario leyeron el relato del Parque Central de San José, que el poeta Soela elogió e hizo conocer a los oyentes de su radiodifusora Athenea,— rumba de la cultura y del arte,— y aunque nunca segundas partes fueron buenas, al decir del Quijote, voy a intentar un auto-reportaje, a riesgo de que resulte tan anodino como el de ciertos políticos, de esos que gustan de nadar entre dos aguas, o lo que es lo mismo, dejar salida para justificar una opinión contradictoria, con un pequeño esfuerzo para desfigurar el estilo de su escrito. A propósito, recuerdo que cuando los Valerín de Cartago tenían el privilegio de hacer las mejores mascaradas, un sujeto de los que sirven de hazmereir, se

Hace poco más de medio siglo, el General Guardia, en su deseo de que los costarricenses apreciaran la importancia del ferrocarril en construcción, obligó a los presidentes municipales a venir en su compañía al puerto del Atlántico

Donde hoy está el asiento del parque eran tierras pantanosas, y para llegar hasta los negocios establecidos en sus alrededores, las gentes ocupaban sus bestias, que debían quedar atadas a los árboles cercanos

empeñó en que le dejaran disfrazarse, y el muy ladino del empresario, le dió gusto, pero limitándose a pasarle una brocha engomada por la cara, en vez de pintarlo. Nuestro hombre que tenía el apodo de «Zorro...» salió muy ufano, al estallar el primer cohete, dando saltos y haciendo piruetas, y la chiquillería alborozada, gritaba señalándole: ¡He, miren a «Zorro...!» ¿En qué me conocéis?, brutos, reponía, al verse defraudado, pues su interés estaba en dar unos azotes a los chicos que solían molestarlo, sin ser identificado. Acaso los políticos del

cuento piensen también, como aquel «Zorro...», que las gentes no advierten su presencia, cualquiera que sea el afeite que busquen para disfrazarse, a la nueva salida...

Voy llegando al medio siglo y he visto tantas cosas, que sólo lamento haber perdido la memoria, achaque de viejera y vicio de algunos de nuestros prohombres. Por tradición sé que antes de pasar a la categoría de parque, y de buen parque, dicho sea sin jactancia, era modesta plaza, por lo menos de nombre, pues en verdad más tenía de erial pantanoso, donde las aguas del mar solían venir a retozar, zumbando y dibujando arabescos con sus espumas blancas. Fué don Balvanero Vargas, gobernador distinguido

Municipalidad de Limón

Cuadro demostrativo del superávit en las entradas municipales durante el año de 1936

Gobernador,

don Ricardo Alvarado Brenes

Corporación Municipal:

Presidente,

don Manuel Flores Camacho

vice-Presidente,

don Juan Bautista Peralta Céspedes

Ldo. Albino Villaibos Quesada

don Horacio Tásies Piñero

don José Antonio Lara Fernández

don Enrique Mora Mora

Suplentes:

don Juan Luis Vargas Gutiérrez

don Antonio Rodríguez Ruiz

don José Chávez Limonta

Síndicos:

Ing. Enrique Alvarado Brenes

Yanuario Rivas Salvatierra

Secretario Municipal,

don Francisco Amaro Castillo Salazar

Capítulos	1935	1936	Dif. de mas
Matadero	₡ 5.556.00	₡ 5.936.00	₡ 380.00
Mercado	19.801.00	22.656.70	2.855.70
Higiene en Barrios	472.45	654.50	182.05
Cañería	19.051.07	24.289.12	5.238.05
Patentes Comercio	46.025.90	53.687.90	7.664.00
Desfases	7.437.00	8.096.00	659.00
Embarcaciones	4.762.00	13.056.75	8.294.25
Intereses	149.49	506.75	357.26
Pendiente de cobro	27.799.05	45.492.05	17.693.00
Girado y no pagado	5.586.90	6.774.78	3.187.88
Entradas extraord.	4.035.50	4.444.15	408.65
Ing. Dist. Segundo	11.196.10	12.062.50	866.40
" " Tercero	2.408.00	2.461.00	53.00
	₡ 152.278.96	₡ 200.118.20	₡ 47.839.24

Jefes del Depto. Municipal:

Contador,

don Juan Carlos Antillón Castro

Tesorero,

don Ezequiel Gutiérrez Ross

Contralor,

don Antonio Segura-Cascante

Jefe de Sanidad,

Dr. Carlos Francisco Umaña Cordero

Médico del Pueblo

Dr. Rubén Umaña Chavarria

Apoderado Municipal,

Ldo. Francisco Fonseca Chamier

Director de la Biblioteca,

Enrique Arrázola Posada

Inspector de Rentas,

Rafael Angel Vaglio Mata

Maestro de Obras,

Víctor Manuel Casco Torres

Juez del Rastro,

José María Sandoval Obando

Administrador del Mercado,

Miguel Angel Tásies Piñero

Inspector de Cañería,

Lucas Alvarado Chávez

Jefe del Parque,

Alonso Campos Segura

Al 31 de [diciembre de 1935 la Municipalidad cerró con un saldo en caja de ₡ 1.892.95. Al 8 de mayo de 1936 ese saldo era de ₡ 13.928.22. El 31 de diciembre de 1936 el saldo en caja alcanzó así:

Dist. Primero	₡ 74.715.98
Dist. Segundo	9.716.30
Dist. Tercero	1.956.10
Con un total de	₡ 86.388.38

Y el total de créditos no invertidos, es decir, de sobrantes en diferentes partidas, fué de ₡ 25.302.58.

Farmacia Grillo

La botica en que será Ud. muy atendido y a los precios más módicos.

Frente al mercado
LIMON

De importancia el informe de la Junta de Asistencia Social

La Junta de Asistencia Social de Limón ha rendido a la Secretaría de Salubridad Pública un importante informe de la labor realizada durante el año 1936.

Hemos podido observar que en ese informe se le hace ver al señor Secretario de Salubridad, que a pesar de lo exiguo de sus rentas y gracias a una mortual que pagó una excepcional manda de beneficencia, la Junta logró darle auge a los servicios existentes y creó nuevos servicios de imprescindible necesidad. A este respecto citamos con especialidad el de Asilo, atendido por el Hospicio de Incurables por un precio módico y que ha venido a llenar una verdadera necesidad en la provincia. Según informes que hemos tenido, actualmente son quince los pacientes que tiene la Junta en ese centro.

Nos hemos enterado también que la Junta organizó en una forma técnica los Cementerios, de acuerdo con las leyes vigentes, y que ha establecido, al igual que en San José el servicio de arriendo de nichos al reducido precio de ₡ 50.00 los cinco años y actualmente construye bóvedas, como nunca se podrían conseguir en Limón, al precio de ₡ 100.00 cada una

y con facilidades de pago. Todo esto va en beneficio de Limón, quienes en las más de las veces, se han visto en dificultades al tratar de conseguir bóvedas para casos imprevistos.

De ese informe, que según noticias va a ser publicado en folleto, hemos extraído los siguientes datos:

7892 estancias en el Hospicio y 15272 tratamientos con un costo de ₡ 40,977.60, y un promedio mensual de 594 pacientes en el Hospital de la Compañía a razón de ₡ 5.75 (promedio) 400 pasajes de ferrocarril con un costo de ₡ 1709.90.

48 extracciones de muelas (servicio reciente) ₡ 96.00.

112 ataúdes para pobres 1075.00.

46 cadáveres conducidos al cementerio 458.00

161 entierros de caridad.

1870 estancias en el Hospicio de Incurables 3255.85.

Como dato especial tomamos el de que a la Compañía Bananera, para destinar los fondos de que dispone actualmente a construir el Hospital, observamos que el promedio mensual de los pacientes que mandó al Hospital de esa Compañía fue de 594 y que el promedio de tratamientos diarios en el Dispensario fué de 42.42.

Homenaje a la belleza limonense



Srta. Ana María Canalías

Dolor de cabeza?
Pastillas Orientales
De venta en todas partes

Pensión Costa Rica

Saluda muy atentamente por este medio a toda su estimable clientela, y ofrece su esmerado servicio durante los días de fiestas y temporada de veraneo.

LUZ MARIA DE BLANCO
Propietaria

El Sr. Secretario...

El señor Secretario de Salubridad Pública, en carta que insertamos en este mismo número, marca un magnífico ideario de acción para su política administrativa en esta zona.

Mucho agradecemos al doctor Peña Chavarría su atención para nuestras observaciones editoriales. Ellas como siempre, han sido inspiradas en un empeño de mejoramiento y en un anhelo de progreso. De las capacidades y de la energía del doctor Peña Chavarría no hemos dudado nunca. Si le pedimos su visita es porque estamos seguros de que, viendo de cerca las cosas, su apoyo será más efectivo que oyéndolas de referencias.

Por lo demás, nosotros no hemos pensado nunca que es mala voluntad lo que el gobierno tiene para nuestra provincia. Es sólo indiferencia. Pero indiferencia absoluta para todos nuestros problemas. Esta afirmación no se refiere al gobierno presente. Desde el gobierno de don Rafael Iglesias que gastó en el saneamiento de Limón tres millones y medio de colones, ningún otro ha tomado más interés que el que preside el licenciado Cortés Castro.

Lo que ocurre a estas horas es que acostumbrados a una absoluta y cortés indiferencia de tantos gobiernos que hemos visto pasar, hemos llegado a un escepticismo completo de todas estas cosas. Eso mismo que el señor Ministro nos dice ahora amablemente, nos lo han dicho tantas veces los otros ministros, de ésta, y de las otras administraciones, que uno termina por olvidarse de ellos como del inevitable ruido de la lluvia o del tambor monótono del mar.

No se extraña entonces el señor Ministro que creyendo sinceros sus empeños de sanear esta zona, tuviéramos la duda que se llevaran a la práctica. Si nos pudiéramos a hacerle historia de las promesas no cumplidas, sería una historia triste del abandono de tantas cosas que pudieran hacerse y que nunca se hicieron. Pero como pensamos que con volver la espalda a la vida presente y lagrimar por lo que nunca se hizo, no ha de mejorar nuestros medios de vida, preferimos marcar en la hora presente nuestras necesidades inmediatas y nuestros problemas futuros, por ver si a fuerza de constancia, logramos, como ahora, la atención de quien puede ayudarnos.

En este mismo número publicamos la noticia de que el señor Ministro de Fomento se excusa, amablemente, de no poder ayudarnos a reparar el balneario, porque debido a la ingente suma que actualmente se gasta en los trabajos que se atienden en el todo el país, al gobierno no le es posible autorizar más gastos...

La Unidad Sanitaria es una realidad. Una bella realidad por la que nosotros elevamos nuestra entusiasta felicitación al doctor Peña Chavarría. Si su labor se cristaliza en otros hechos como éste que ahora vemos, será acreedor al agradecimiento de todos los limonenses que de veras tenemos interés en el resurgimiento de esta ciudad.

BANCO DE COSTA RICA

hace toda clase de operaciones bancarias

Sucursal - Limón

Lic. Francisco Fonseca Ch.

Abogado y Notario Público

Lawyer & Notary Public

Oficina contigua a la Biblioteca

Office: Adjoining to the City's Public Library English Spoken

Former Judge of the Limón District Court

ILUSTRE BIENHECHOR D...

(VIENE de la página UNO)— único edificio visible, el gran hotel de «Gallo» y D'Agostino, de tres pisos; pero sus alrededores daban grima. Todavía el año 94 ó 95 había que llegar a caballo a los estancos y hoteles de menor categoría situados en esa vecindad. Mientras los parroquianos sorbían su trago y hacían sus compras, las bestias quedaban amarradas a los árboles. La obra paciente de don Balvanero hizo habitable a Limón. Seguidamente pensó en el mercado y en convertir en parque la plaza. Pero debe saberse que su anhelo fue formar un parque eminentemente tropical. Aprovechó sus buenas relaciones con los capitanes de barcos para obtener codos de árboles de sombra y adorno, que vinieron de Cuba o de Jamaica; Algunos de Australia. Así llegaron los laureles de la India (Indiam laurels), procedentes de Kinston. Y para completar la obra, hizo venir a un experto jardinero francés, de Martinica, que luego se radicó en Sixaola, donde murió hace apenas unos pocos años.

El mar se metía hasta el punto donde hoy está el quiosco del parque Vargas, para que entonces era una especie de plaza, suamposa, intransitable. La población, escasa y pobre en su totalidad, se apiñaba en las vecindades. Faltaba tierra habitable. Lo primero fue hacer labor de saneamiento; quitarle espacio al océano, rellenando las costas bajas, mientras se podía construir el tajamar. En un carretoncito se traía arena de las «Playitas», donde hoy está el balneario. Se dió forma a la plaza central y se fueron tirando las calles a cordel. Seguidamente se comenzó la distribución de lotes. Este fue el nacimiento de la ciudad puede decirse.

Al lado de la plaza estaba el

único edificio visible, el gran hotel de «Gallo» y D'Agostino, de tres pisos; pero sus alrededores daban grima. Todavía el año 94 ó 95 había que llegar a caballo a los estancos y hoteles de menor categoría situados en esa vecindad. Mientras los parroquianos sorbían su trago y hacían sus compras, las bestias quedaban amarradas a los árboles. La obra paciente de don Balvanero hizo habitable a Limón. Seguidamente pensó en el mercado y en convertir en parque la plaza. Pero debe saberse que su anhelo fue formar un parque eminentemente tropical. Aprovechó sus buenas relaciones con los capitanes de barcos para obtener codos de árboles de sombra y adorno, que vinieron de Cuba o de Jamaica; Algunos de Australia. Así llegaron los laureles de la India (Indiam laurels), procedentes de Kinston. Y para completar la obra, hizo venir a un experto jardinero francés, de Martinica, que luego se radicó en Sixaola, donde murió hace apenas unos pocos años.

Pureza en la Administración

Ya en la administración del licenciado don Ascención Esquivel se instaló la primera corporación municipal, que integraron: don Felipe J. Alvarado, don Carlos Saborío Iglesias y don Francisco de Paula Gutiérrez, y contando con los servicios de don Balvanero, se prosiguió la tarea de saneamiento y progreso, de todo

orden. Fue una admirable impresión, la de aquellos caballeros, encontrarse con que don Balvanero, que había ejercido todas las funciones de administración local, sin controlador de ninguna especie, no sólo entregaba obras de positivo valor, sino que ponía a su disposición fondos en efectivo, junto con los comprobantes de las inversiones. Una de las disposiciones fue la construcción de los lavaderos públicos, que aún existen, y donde puede verse una placa conmemorativa, que recogió los nombres de esa junta de administración local.

El saneamiento de Limón lo terminó el presidente don Rafael Yglesias, que contrató la construcción del tajamar, con Mr. Minor C. Keith; se terminó el

rellero de las cañes, acarreado roca caliza traída de Piura y se construyó la cañería completando así la obra.

No sabemos qué admirar más, en este hombre, prototipo del costarricense tradicional; chapado a la antigua; si el empeño por hacer habitable aquel puerto, hoy orgullo de la nación o la escrupulosidad con que manejaba los dineros ajenos.

Homenaje póstumo

Don Balvanero murió en Limón el 31 de marzo de 1905. El Gobierno de entonces no creyó merecido un homenaje al que pudiera llamarse fundador de ese puerto. Pero la colonia extranjera, allí radicada, pensó que la mejor honra que podía

tributarse a un hombre de esa altura moral, era traer sus restos, como en procesión fúnebre, para depositarlos al lado de los de sus antecesores.

Para cerrar esta reseña biográfica, nada más oportuno que señalar un hecho que dice muy bien de la pasta de esta familia Vargas Molina. En la imprenta nacional conocimos un octogenario, hermano de don Balvanero, que por sus largos y dilatados servicios está pensionado. Sigue asistiendo a los talleres, y da vueltecitos por el departamento de encuadernación, donde sirvió. A veces se duerme y hay que ir a recordarle que es la hora de salida. Entonces dice: «Mejor me quedo, para no atrasar la salida de «La Gaceta»... Este es don Juan Vargas, que el 16 de marzo próximo cumple los 84 años y trabaja en los talleres nacionales desde el 92. Trabajó como cajista, como encuadernador y como inspector; en sus mocedades hizo estudios de derecho, que le merecieron el título de pasante. Pero como para pasar la vida, tanto vale ejercer una profesión, como desempeñar un puesto humilde, siempre que se proceda con sentido de responsabilidad, entró a la imprenta nacional, y si la muerte respeta sus propósitos, completará el cincuentenario, sin que valga para retirarse, ni su edad, ni la pensión de gracia que se le otorgó. Para él, como para aquel ilustre hermano, cuyo recuerdo honramos en estas páginas, lo primero y fundamental era ganarse la vida con el sudor de la frente y con honor.

E. SCHOLZ

Almacén en general

Limón

HUMOR

Un gran diputado:— Pero nunca te designan para integrar una comisión.

—Esa es la mejor prueba de mi integridad.

En el consultorio.

—Y necesita muchos masajes, señorita?

—Bah, esa es una cura barata! con solo viajar todos los días en camión...

La Junta de Asistencia Social de Limón

Tiene el gusto de poner en conocimiento del público que el **16 de los corrientes** iniciará sus funciones la

UNIDAD MEDICO SANITARIA

en el local de la Oficina de Higiene, bajo la dirección del

Dr. don Carlos Francisco Umaña Cordero

y con la colaboración de

Enfermeras visitadoras, obstétricas, inspectores sanitarios y laboratorio para reacciones antisifilíticas, antimaláricas, parasitológicas, etc., etc., aparte de los servicios farmacéuticos.

Al anunciarlo en esta forma, se complace en manifestar su gratitud al señor Secretario de Salubridad Pública, Dr. don Antonio Peña Chavarría, por su empeño en la realización de esta obra.

Limón, febrero de 1937

Fue adjudicada la construcción del Mercado de Carnes al ingeniero don Francisco Jiménez Ortiz. Fueron presentadas seis propuestas

Después de las tramitaciones reglamentarias, el miércoles pasado, en sesión municipal de las once de la mañana, le fué adjudicada la licitación para la construcción del mercado de carnes, al ingeniero don Francisco Jiménez Ortiz, por la suma de ₡ 67.800,00. Estimó la Corporación Municipal que de las seis propuestas presentadas la que reunía mejores condiciones por precio, garantía y tiempo era la del señor Ortiz.

La apertura de las propuestas estaba señalada para el lunes 9 del corriente a las cinco de la tarde. Para esta hora habían sido presentadas seis propuestas en la forma siguiente:

Alberto Bertolini Molina por la suma de ₡ 57.650,00 con la garantía del hierro y cemento necesario para la obra, cuyo valor estimó la municipalidad en más o menos cinco mil colonos. No indicaba tiempo para la terminación del trabajo. Fué desechada.

A Vitela di Lorenzo por la suma de ₡ 62.500,00 quien ofreció garantía y fianza pero sin puntualizarlas y sin indicar el tiempo para la entrega del edificio. Desechada.

Francisco Jiménez Ortiz por la suma ₡ 67.800,00 con garantía de cédulas hipotecarias por la suma de veinte mil colonos sobre propiedades urbanas de San José. Toma todos los materiales adquiridos anteriormente por el Municipio a su precio de costo y se compromete a entregar el edificio dentro de los cinco meses siguientes a la firma del contrato.

Adela Viuda de Jiménez, por la suma de ₡ 68.900,00 con buena garantía y un término de cinco meses para la construcción del edificio. Desechada.

Eric C. More por la suma de ₡ 73.500,00 con buena garantía y cinco meses para terminar el edificio. Desechada.

Gastón Bartorelli y Oello Benediti con dos propuestas conjuntas, una por ₡ 77.000,00 con algunas modificaciones a los planos de la Dirección General de Obras Públicas y otra por ₡ 81.500,00 ajustándose a las bases de la licitación. Buenas garantías y cinco meses de término para la construcción del edificio. Desechada.

Conversando con el señor Jiménez Ortiz sobre este tópico nos manifestó que tiene la intención de comenzar los trabajos de edificación dentro del menor tiempo posible y de hacer un trabajo a toda satisfacción del municipio, ya que los planos del mismo hechos en la Dirección General de Obras Públicas, se prestan para hacer una bella construcción.

Tendremos pues dentro de poco tiempo una de las mayores necesidades limonenses, ya que la forma de venta de carne que actualmente tenemos es bastante deficiente.

Nuestras felicitaciones a la Corporación Municipal y al señor Gobernador de la Provincia por el empeño que han puesto en la ejecución de esta importante obra.

Labores Municipales

REGLAMENTO:—Se dió lectura a la nota N.º 368, por medio de la que el señor Gobernador envía al conocimiento de la Municipalidad el reglamento para la percepción y retiro de los fondos provenientes de detalles de caminos. Se acordó archivarla.

INFORMACION:—Se dió lectura a la nota N.º 410 y a la información levantada en contra de la Comisión Recalificadora de Patentes, compuesta por los señores Ezequiel Gutiérrez Ross, Yanuario Rivas y Francisco A. Castillo y contra el Vice-presidente Municipal don Juan B. Peralta, por queja que el Agente Principal de Policía de Chase, Talamanca, presentó ante la Gobernación de la Provincia, con el proveído final del señor Secretario de Estado en el Despacho de Gobernación, remitiendo las diligencias a la Municipalidad, para que ésta, de acuerdo con la misma información, resuelva lo que a bien tenga. **EL REGIDOR TASIES DICE:** Resulté yo como un investigador, para que la Municipalidad, nombrara un delegado que investigara con la Comisión Recalificadora de Patentes, los manejos oscuros del Agente de Policía de Chase don Fermín Regidor, pues a moción mía se les encomendó y los delegados fueron con la mejor buena voluntad de terminar con los abusos; y el exceso de celo, pudo haberlos llevado a lo que dicen, «sustracción de documentos» de la oficina del Agente de Policía. No hubo tal sustracción de documentos, desde el momento mismo en que fue el Comisario, el que los entregó, pero caso de que así no hubiera sido, el celo como dije de la Comisión, ha terminado de una vez, con el abuso incalificable del Agente de Policía Fermín Regidor, que durante muchos años, ha estado defraudando la Hacienda Municipal y la de la Junta de Educación. Yo hago

Balneario Municipal

Los días

13 - 14 - 15 y 16

TES DANZANTES - GRANDES ATRACCIONES

El Hombre

El hombre es lo que las mujeres usan para casarse.

El hombre tiene dos pies, dos manos, algunas veces dos esposas; pero nunca más que un solo botón de cuello y una sola idea al mismo tiempo.

Hablando en general, cualquier hombre puede colocarse en una de las tres clases siguientes: los maridos, los solteros y los viudos.

Esta última clase es solamente temporaria debido a esta particularidad de la especie que se llama «inconstancia».

Los solteros son de dos clases, los elegibles y los que no lo son.

Hacer de un hombre un marido es el arte más alto conocido de la civilización. Se necesita ciencia, escultura, matemáticas, psicología, filosofía, literatura, cultura física, sentido común, fe, esperanza y caridad, especialmente Caridad.

Ciertas observaciones hechas acerca del hombre nos han llevado a la conclusión siguiente:

Si una halaga a un hombre, le asusta de muerte y si no lo hace le aburre también de muerte.

Si una es popular con los otros hombres se pone celoso y si no lo es cree que no tiene encantos.

Si una es cariñosa, él duda que tenga cerebro y si es inteligente, él piensa que no tiene corazón. Y si es cariñosa e inteligente se pregunta si sabe cocinar.

Si una se hace la tonta, se muere por una compañera brillante, y si muestra erudición, se muere por una muñeca.

Si uno le deja hacerle el amor, se cansa al fin y si no le deja se cansa desde el principio.

Si una se pone un sombrero coquetón y se pinta las uñas, él la invitará a llevarla de paseo y si no se pone un sombrero coquetón y no se pinta las uñas, la llevará de paseo, pero en seguida se pondrá a flirtear con la mujer que usa sombrero coquetón y se pinta las uñas.

Al fin el hombre puede no responder a sus aspiraciones, pero con la ayuda de la luna y otras cosas más, puede intentar si no lo ha hecho ya.

Traducción de Mme. Gustave M. Soud

Lea Ud. El semanario

La Voz del Atlántico

MADRIGAL

Y SOLANO

DEPOSITO de GRANOS

San José - Puntarenas
Paraiso

Notas de Sociedad

— cargo de MARIO BLANCO RUIZ —

VERANEO

Pasando una corta temporada de veraneo en nuestro puerto se encuentra la encantadora damita Hortensia Zeledón, a quien hacemos presente nuestro saludo deseándole una agradable permanencia.

TEMPORADA

Pasando unos cuantos días entre nosotros se encuentra la simpática señorita Nel y Diermissen a quien saludamos muy cordialmente.

DE HEREDIA

Procedente de Heredia pasa unos cuantos días en este puerto la simpática señorita Kary Pacheco a quien saludamos atentamente.

DE PEJIVALLE

Procedente de Pejivalle se encuentra entre nosotros pasando unos días la simpática damita Ruth Oreamuno a quien hacemos presente nuestro cariñoso saludo.

REGRESO

Después de pasar unos días en la capital llegaron de San José las bellas damitas de nuestra sociedad Eida y Berta Heibron a quienes hacemos presente nuestro saludo.

REGRESO

Después de una larga temporada en la capital llegó a nuestro puerto la encantadora damita de nuestra sociedad Jennie Baldicceda Castro, a quien saludamos deseando haya tenido una muy grata permanencia en el interior.

PARA MATINA

De temporada a Matina salió hoy don Mario Gutiérrez Ch., a quien deseamos muy agradable permanencia.

REGRESO

Salió de regreso para la capital después de una temporada entre nosotros la simpática damita Margarita Strunz, a quien saludamos muy atentamente deseando haya tenido muy agradable permanencia.

REGRESO

Después de haber pasado algunos días en la capital se encuentran de nuevo entre nosotros la estimable y gentil dama

doña Enelda Pardo de Bustamente, a quien saludamos muy cordialmente.

REGRESO

Después de pasar unos días de veraneo en el simpático distrito de Pejivalle se encuentran de regreso en este puerto las simpáticas damitas de nuestra sociedad Miní y Alicia Gutiérrez Ch., a quienes saludamos muy cordialmente deseándoles hayan tenido una muy agradable permanencia.

VISITANTES

Por unos cuantos días estuvieron entre nosotros la estimable dama doña Adelia de Carranza y su hija la distinguida señora doña Blanca C. de Bengoechea, a quienes hacemos presente nuestro saludo.

REGRESO

Después de una temporada en la capital llegó el viernes pasado la simpática damita de nuestra sociedad Edith Rubens, a quien saludamos.

EL CLUB MIRAMAR

invita por este medio a todos sus socios y amistades a los tres grandes bailes que dará durante los días de festejos cívicos en esta ciudad. La mejor arqueta del puerto. — El Comité.

DE CARTAGO

Procedente de Cartago estuvo en días pasados entre nosotros la estimable dama doña Rosalía Oreamuro de Pacheco y su hijita a quien saludamos muy atentamente.

NUEVO ADMINISTRADOR DE CORREOS

Con motivo de la grave enfermedad que aqueja al caballero don Enrique Cordero, Administrador de Correos de esta ciudad, ha sido interinamente designado para ejercer ese cargo don Emilio Ortuño. El señor Ortuño seguirá al frente de esa importante dependencia mientras dure la enfermedad del señor Cordero. Mucho acierto deseamos al señor Ortuño en sus delicadas labores.

Compre Lotería Nacional

*CON EL ORGULLO DEL QUE HACE EL BIEN
Y DEL QUE SABE QUE ES MEJOR.*

Ayude al Hospital donde hay sufrimiento y dolor que aliviar y a donde todos podemos llegar.
Protegiendo a los que padecen nos protegemos nosotros mismos.

Compre sólo LOTERIA NACIONAL

DISTINGUIDOS VIAJEROS



Licenciado don Luis Fernández Rodríguez, Ministro de Gobernación y Policía, quien se encuentra entre nosotros pesando las fiestas cívicas en compañía de su distinguida señora esposa doña Leticia Va-

glio de Fernández y de sus señoritas hijas.

La Voz del Atlántico saluda a los estimables visitantes.

REGRESO

Después de haber pasado unos días en este puerto salieron de regreso para la capital don Manuel de la Cruz González y su señora esposa, a quienes enviamos un afectuoso saludo.

PARA SAN JOSE

A pasar unos cuantos días en la capital salieron hoy el caballero don Egedardo Iglesias, su señora esposa doña Elsa Zeller de Iglesias y sus hijos. Les deseamos una agradable permanencia en la Metrópoli.

"LA VOZ DEL ATLANTICO"

Publicidad Panamericana S. A.
EDITOR - PROPIETARIO

Director - Administrador
Jefe de Redacción

Rogelio Gutiérrez Foss
Enrique Arrázola Posada

Apartados: San José 1279 Limón 218

Don Juanito Romagosa,

Diputado por nuestra provincia

Distinguido colaborador de

"La Voz del Atlántico"



Cancionero de la amada

Ahora es mi vida un remanso sereno
(es más fácil ser agua que veneno)
en que el dolor sobre el cristal desliza
con limpideces claras de sonrisa
y hay en mi vida claridad de estrella
por el influjo inmaterial de ella.

Basta a mi fe la suavidad de seda
de su mano. Susurro de arboleda
tiene en su voz, aromas en su aliento:
tal la comprendo porque tal la siento.

Visión apocalíptica y difusa
que deja mi alma en éxtasis, confusa,
presiento los hervores de su risa
(cristales, cascabeles que la brisa
mueve al pasar) y es tanto lo que pienso
en el amor que me ha inspirado, inmenso,
que mi cabeza a modo de una fragua
arde en la sombra o con valvenas de agua
marina (ir y venir de las olas ignotas)
encauza por las trágicas derrotas
de los desesperados argonautas;
y es un coro dulcísimo de flautas
su voz en los recodos del camino
porque me empuja, pródigo, el destino.

Es asedada y tenue su caricia
como el plumón de una ave, en la propicia
quietud de la hora en que la tarde muere
en brazos de la noche, su voz hiere
mi oído atento al ideal y siento
en mí un desbordamiento
de palabras confusas, sin sentido,
(amor, quimera, ensoñación, olvido)
y concluyo en silencio, que a su lado
lo digo todo con estar callado,
porque la voz de la verdad es muda
como fuerte es el grito de la duda.

Y pues es comprensiva, me comprende,
sabe el anhelo que su amor enciende
en mí, llama que sube y me sofoca
y es lluvia de suspiros en mi boca.

Tremulo el beso asciende por la escala
de su brazo, cual gota que resbala
por el plumón blanquísimo de un cisne
y jamás a turbarme viene el tizne
de un pensamiento material que sea
una mancha en la frente de la Idea.

Alto es el himno que mi fe levanta
para ella y por ella, cuando canta
en horas de quietud—y yo, que he visto
morir mis ideales, como Cristo
siento que en el tormento que la agita,
mi fe, como el Rabino, resucita.

Por el cristal divino de sus ojos
vislumbro nuevas rutas—los cerrojos
con que enclaustré mi vida, anacoreta,
descórrense y poeta,
me lanzó a las tormentas de la vida,
a modo de una lámpara encendida.

Tal la comprendo porque tal la siento,
me embriago en el perfume de su aliento,
me incendio en el fulgor de su pupila
y en la serenidad de mi tranquila
vida, comprendo, de esperanza lleno,
que es más fácil ser agua que veneno.

Gabriel Ramos

1928

CERVEZAS IMPERIAL y BAVARIA

Las Mejores
Cervezas

Prestigio
Distinción

Por su
calidad y
presentación

Cervecería
ORTEGA



Un regalo
que conserva
su valor

Agencia y depósito
en Limón:
FELIX DEL BARCO

Homenaje a Bellezas Limonenses



Srta. MARGARITA SHEEHY



Srta. ALICIA GUTIERREZ



Srta. ANITA ROYO



Srta. MIMI GUTIERREZ



Srta. EIDA HEILBRON



Srta. GRACE CASTILLO



Srta. JENNY BALDIOCEDA



Srta. ELSIE WIMMER



Srta. JULIETA MANGEL

Homenaje bien merecido de Don Carlos Orozco Amador a la Reina del Caribe, Srta. Venezuela 1936-1937

OLGA SALVATTI

Reina entre todas las Reinas eres!



SEÑORITA OLGA SALVATTI

Dedicado a la Señorita Venezuela 1936-1937 Olga Salvatti, proclamada Señorita Atlántida Reina del Caribe en el Certamen de Belleza Sur y Centro Americano, efectuado en San José de Costa Rica en diciembre de 1936. Con todo mi respeto y toda mi alta consideración.

La Navidad trajo a nuestro patrio suelo como regalo, muchas flores bellas de los jardines lejanos!

Y este Año Nuevo nos trae como Símbolo un Nuevo Reino! Entre todas las gentilezas portadoras de la belleza del Sur y del Centro Americano suelo, Vos habéis sido la escogida del grupo de las radiantes estrellas, como la más sublime y la más bella!

Bella por vuestra estructura moral, Bella por vuestra cultura magistral, y sobre todo Bella por los prestigios y grandeza de vuestra Patria y de vuestro suelo Natal!

Que sea pues, Costa Rica ahora y siempre, un nido sublime de abundancia, y para Vos, Olga, un diván tejido de alfombras donde reposa todo lo bueno y lo bello que encierra esta tierra.

Para todo lo noble y lo digno, lo hidalgo que vuela muy alto, cual vuelan los cóndores cruzando los Andes, batiendo sus alas plegadas al viento, pasando la bruma sin romperse las alas!

Así cual habéis venido Vos de vuestra Patria Amada en raudos vuelos, trayendo en vuestros ojos negros el reflejo de la nobleza de vuestra alma y las bendiciones del Cielo!

Por eso es que hoy, al haber sido coronada como Reina de la Belleza Sur y Centro Americana, recibís como Diadema esta prueba delicada salida de mi Mesa, para que la guardéis en vuestro pecho por ser gallarda y pincelada!

Es sincera también, como sinceros son los votos que formulo muy fervientes, por vuestro Trono de Belleza, Irono éste, que sabréis dignificar con vuestra gentileza, hasta el año próximo que venga otra Alteza Real a tomar vuestro sitio, no por más digna ni más bella que Vos, Olga, sino por lo tradicional que se han hecho estos torneos, en nuestra Bella y Culta Capital.

Carlos Orozco Amador

Limón, 1º de Enero de 1937.

La personalidad de don Carlos Orozco Amador

Una personalidad para ser apreciada o juzgada en su verdadero valor, nominal e intrínseco, desde el punto de vista periodístico, debe ser conocida, tratada vis a vis; ahondar en ella, sondearle y comparar sus títulos, sus ejecutorias, con lo que se ha podido advertir de su mentalidad, y de las diversas modalidades de la misma; su concepción de las cosas, de los sucesos de sus superiores y de sus inferiores.

En consecuencia con estas ideas nos dirigimos a donde don Carlos Orozco Amador, lo abordamos, y como un total de su personalidad sacamos el siguiente:

Es un hombre que ahora cuenta con 55 años. Hizo sus estudios de segunda enseñanza en el acreditado Colegio del Dr. Luis Patron Graun en Cartagena, donde se perfiló. Luego pasó a la Universidad de Bolívar; allí comenzó sus estudios de medicina. Sus capacidades, su dedicación, su espíritu, lo hicieron sobresalir y merecer el mérito de una beca otorgada por el Gobierno Departamental pasando a la Universidad de Bogotá en donde se distinguió y relevó sus magníficas cualidades de estudiante aprovechadísimo, y de allí, al estallar la revolución de 1899, salió para su suelo natal, Cartagena, donde estuvo un año y once meses regentando la gran Farmacia del Dr. Manuel J. Vázquez, dándole gran prestigio con su regencia a esta Farmacia. En 1901, en plena revolución se trasladó a Panamá como ayudante del estado mayor del cuerpo médico de la división del General Morales Bertí, y estuvo como asistente en el consejo de guerra que se le siguió al General guerrillero Victoriano Lorenzo que culminó con su fusilamiento.

En 1903, al producirse la separación de Panamá, el señor



Sr. CARLOS OROZCO A.

Orozco salió de allí por no estar de acuerdo con la traición, no obstante que su señor tío, el Dr. Manuel Amador Guerrero, fuera uno de los factores principales y que por él fuera sí el primer presidente de la naciente república, de donde salió para recorrer entre otros países Cuba, Jamaica, New Orleans, hasta llegar a este país donde se radicó y lo hizo el suyo, contando en esa época, 24 años de edad, y un día después de su llegada, armado con todos los bríos de su juventud y talento, logró colocarse en el ramo judicial como escribiente, luego fue prosecretario y durante 12 años secretario del Juzgado Civil de esta ciudad, habiendo tenido como jefes principales a los licenciados Salomón Guzmán Quirós, Francisco Torres Fuentes, Everardo Gómez Rojas, Octavio Moya Saravia, Otoniel Fonseca Quirós, José María Araya Dávila, Octavio Jiménez Alpízar, propietarios, y como jefes su-

plentes: a los licenciados Ramón Loría Yglesias, José María Zeledón, Rogelio Mora Fernández, Ramón Bustamante, Luis Castarg Afero, Ferrnco Jiménez, Alfonso Barrantes, Horacio Castro Rodríguez, Dr. Alfredo Skinner Klee, Tomás Fernández Bolandi y tantos otros.

En el año 1923 el Señor Orozco Amador dejó la secretaría del Juzgado Civil para dedicarse a la procuración judicial, posición que desempeña desde esta fecha hasta hoy y en la cual ha obtenido no pocos triunfos y la confianza absoluta de sus clientes.

Fue el señor Orozco Amador fundador del muy recordado semanario el Herald del Atlántico, que sostuvo durante cuatro años, como del semanario el País que mantuvo durante un año. Agente general para Costa Rica de la importante revista Norteamericana de gran renombre titulada América, y lo fue también de la revista Agrícola la Hacienda; agente de La República, Patria, fundada por el Licenciado Ernesto Martín, Cultura, Páginas Ilustradas, Pandemónium, La Prensa Libre y otras más.

El Sr. Orozco Amador se ha distinguido siempre como un político de grandes capacidades y empuje, distinguiéndose en todas las campañas electorales que llevaron al triunfo al expresidente Lic. Ricardo Jiménez Oreamuno uno de sus mejores amigos que han sabido distinguir los méritos incalculables del señor Orozco Amador.

Don Carlos Orozco Amador es hijo del prestigiado hogar formado por el Ingeniero Civil don Carlos Orozco Pupo y su esposa doña Rita Antonia Amador, ambos fallecidos en la república de Colombia en donde fueron sumamente estimados por las personas que tuvieron el honor de tratarlos.

TELEGRAFOS NACIONALES

COSTA RICA

(Telegrama)
No. 35—Pag. 38—San José Costa Rica, 5 de enero de 1937.

A don Carlos Orozco Amador.

Limón

Gracias infinitas por su poesía y galante dedicatoria.

Me será muy grato estrechar su mano antes de embarcarme allí próximo sábado.

A/a—Olga Salvatti

Al estrechar pues, en este día con efusión la fina mano de la Reina del Caribe y de hincapié a sus pies postrarme, me es muy grato desearle un feliz viaje a Ud. y a sus acompañantes entre los cuales va su digno padre.

Y que al llegar a la Patria de Bolívar, esa cuna por Ud. ennoblecida, diga con todo orgullo, que Costa Rica, esta Suiza Americana, es Nación culta e hidalga, amiga de la nación Venezolana!

CARLOS OROZCO AMADOR.

Ciudad de Limón 9 de enero de 1937.

Aerovías Nacionales

A Managua y a Rivas todos los viernes en bimotor. — A San José y a Sixaola todos los miércoles en bimotor.

Dos motores no hay temores

Agencia en Limón

R. C. Johnston

Consulado inglés

BUEN HUMOR

—Linézas del divorcio. El enfermo: Pero será posible que me haya intoxicado?
—Si mi esposo pregunta ¿Y con qué habrá sido?
por mí, dile que me he ido a tomar el cocktail con mi primer marido. El médico: No se preocupe. Ya lo veremos en la autopsia...

Por JUAN E. ROMAGOSA

El primer puerto que tu-
mos por el Atlántico, fué
erre, por donde entró el
capitán Diego Gutiérrez en
viembre del año 1543, con
una infortunada expedición y
fue después por muchos años
nuestro puerto principal.
Por primera vez se cita
de Martina el año 1634,
cuando entró por ahí, el gober-
nador don Gregorio de San-
oval. En vista de que en
uerre habían naufragado
varias fragatas quiso habi-
tarse a Matino, que se llamó
también Punta Blanca y El
Carpintero. Hizo construir
una aduana y arreglar el ca-
mino, construyendo varios
anchos que sirvieran de al-
bergue a los viajeros entre
sus puntos terminales. Sin
embargo en diciembre del
año 1650, el gobernador don
Juan Fernández de Salinas
de la Cerda habilitó de nue-
vo a Suerre, mandando a
abrir el camino que había
desaparecido después de 21
años de abandono. Mandó a
construir la aduana, sondeo
el puerto y pobló el lugar
con españoles e indios. La
atención de los gobernado-
res, antes como ahora, era
de poder exportar nues-
tros productos a Panamá y
Portobelo, pues esta pro-
vincia era sumamente pobre
debido al aislamiento en que
se encontraba y preciso era
tener una buena comunica-
ción con el Atlántico. En
aquel entonces Portobelo fué
por muchos años el puerto
de más importancia por el
Atlántico, de Centro y Sud
América. Todo el movimien-
to de pasajeros y de carga
entre la madre patria y los
países del Sur se hacía por
ahí. De España llegaban a
Portobelo los galeones con
todos los personajes y mer-
cadería para el Virreinato
del Perú y sus provincias y
del Callao salía cada vez
que se reunía suficiente car-
ga y pasajeros, la Armada
Real, que se componía de
los grandes galeones arma-
dos en guerra, con el nom-
bre de "La Capitana" y "La
Almiranta" al mando de un
general y de un almirante
respectivamente, llevando
entre la tripulación buen nú-
mero de soldados, pues muy
menudo la armada era ac-
tuada por piratas ingleses
y holandeses, principalmen-
te, que infestaban aquellos
mares en busca de las enor-
mes riquezas que transporta-
ba dicha Armada. Ade-
más iban cinco o más navíos
en la armada en cada via-
je según las circunstancias,
para que el lector se dé
cuenta aproximada de la

cantidad de plata exportada
por esa vía, citaré algunos
embarques verificados en
los años a que me refiero
en esta relación, así: el 11
de abril de 1650 salió del
Callao, la armada, llevando
doce millones de pesos fuer-
tes en barras de plata de las
minas del Potosí. El 10 de
diciembre de 1664 llevó 14
millones. El 10 de diciembre
de 1666 llevó 20 millones.
El 8 de julio de 1669 salie-
ron cinco navíos con 16 mil-
lones y el 11 de junio de
1675 la armada llevó 22 mil-
lones. En 250 años dichas
minas produjeron 3.400 mi-

de seis a siete pesos quintal,
y la fanega de maíz, dos pe-
sos. También se exportaron
algunas hortalizas y culantro
que se vendía en Pana-
má a real y medio la libra,
pita torcida a cuatro reales,
sebo, cacao, azúcar, tabaco
elaborado y panela.

Como tanto en Matina co-
mo en Suerre, a cada rato
había accidentes, por ser
ambas barras muy secas y
peligrosas, el Gobernador
don Andrés Arias de Maldo-
nado que había tomado po-
sesión de su puesto a prin-
cipios del año 1659, salió ese
mismo año a buscar un puer-

quista de Talamanca, pero
él prefirió irse a Guatemala
en donde entró en la congre-
gación de los Hermanos Hos-
pitalarios o Bethlemitas con
el nombre de Fray Rodrigo
de la Cruz.

El muy ilustre historiador
peruano, don Ricardo Pal-
ma, en sus famosas Tradicio-
nes Peruanas se refiere a
don Rodrigo, que más tarde
fué muy conocido en Lima,
pues fué nada menos que el
fundador del primer hospita-
l que hubo en la Ciudad
de los Virreyes y de la Amé-
rica del Sur, con el nombre
del "Hospital del Carmen",
y hace mención de una aven-
tura que le ocurrió en Gua-
temala, que según el histo-
riador, motivó más que na-
da su decisión de hacerse
religioso. Nos pinta a don
Rodrigo como un apuesto
mancebo muy joven y muy
galán y dice que cuando ter-
minó su período de Gober-
nador aquí, fué a dar un pa-
seo a Guatemala. Que allí
se enamoró perdidamente
de una señora casada. Que
ella le correspondió y que
una noche acudió a una cita
y que fué el caso, que la da-
ma se quedó muerta en la
casa de él. En trance tan te-

rrible, acudió al Venerable
Padre Bethancourt, muy co-
nocido en Guatemala, por
sus virtudes y sabiduría, que
era el superior y fundador
de la Orden de los Hospita-
larios, a quien le confió el
terrible aprieto en que se
encontraba. El Padre fué
con él a su casa e hizo el
milagro de resucitar a la di-
funta, que probablemente
había sufrido un fuerte
shock nervioso. Lo cierto es
que horrorizado por lo suce-
dido, se convirtió y desde
entonces vistió el hábito de
los hermanos hospitalarios,
con el nombre de Fray Ro-
drigo de la Cruz y así es co-
mo llegó a Lima, fundó el
primer hospital y llegó a ser
con el tiempo el superior de
esa congregación que hizo
muchos bienes fundando hos-
pitales en diversos países de
la América.

(Continuará).

Dr. Carlos Manuel Fernández F.

Cirujano Dentista

Estara en la Ciudad de Limón en la segunda
quincena de Febrero y atenderá su estimable
Clientela en la Oficina de
don Amando Rodríguez

llones de pesos fuertes, fue-
ra de lo que se robaron, se-
gún he leído en los anales
coloniales del Perú. Toda
esa riqueza era transporta-
da de Panamá, a Portobelo
por tierra en una distancia
de 18 leguas, en mulas. Las
mulas se conseguían enton-
ces como ahora, en Nicara-
gua. Para poder organizar
ese servicio, el Rey le orde-
nó a nuestro gobernador don
Gonzalo Vázquez de Coroa-
nado, que abriera un cami-
no de herradura, a través de
nuestro territorio, entre Ni-
caragua y Chiriquí. Dicho
camino se abrió a prin-
cipios del año 1601, para lo
cual el Adelantado, hizo el
viaje por tierra hasta la fron-
tera con Panamá y regresó
por agua a Caldera. Por ese
camino pasaron después de
tres a cuatro mil mulas ce-
rriales, anualmente, rumbo a
Panamá. En Portobelo y en
Panamá a menudo faltaban
vitualas para el consumo lo-
cal y para aprovisionar a las
Armadas Reales y por eso
como decía antes, trataron
nuestros gobernadores de ex-
portar algunos productos a
pesar de las enormes dificul-
tades del camino, de que
más adelante me ocuparé y
de los malos puertos tam-
bién a menudo atacados por
piratas. Se llegó a exportar
bizcocho que por lo visto
siempre fué el fuerte de los
Cartagos y costaba entonces

to hacia el Sureste de Mati-
na y según se desprende de
su relación, llegó hasta la
rada de Limón, descubrien-
do además a Moin y Porte-
te. Estos dos últimos luga-
res sirvieron sirviendo en
adelante, por sus mejores
condiciones que los anterio-
res. Este Gobernador que
fué un funcionario muy ac-
tivo, modelo de caballerosi-
dad y de honradez y muy
querido en Cartago, murió
en esa ciudad en noviembre
del año 1661. El Cabildo y
los reverendos frailes del
convento de San Francisco
al expresar a su Majestad
su pesar por la pérdida su-
frida con la muerte de tan
querido funcionario, le pi-
dieron que nombrase para
sucederle a su hijo don Ro-
drigo Arias de Maldonado,
que, aunque muy joven,
(22 años) prometía ya here-
dar las virtudes de su padre.
Su Majestad lo nombró in-
terinamente. Don Rodrigo
emprendió en seguida la con-
quista de Talamanca, en don-
de fundó a los pueblos de
San Bartolomé de Duquei-
ba y de San Francisco de
Conamare. Levantó varios
templos y por su acierto y
benevolencia supo captarse
la simpatía de los indios. Pe-
ro sus oficiales y compañe-
ros le pagaron mal y en una
expedición al corazón del
territorio desertaron y lo de-
jaron abandonado en media
montaña y si no hubiera sido
por su buena amistad con
los indios que lo sacaron de
allí hasta lugar poblado, hu-
biera perecido. Eso lo dece-
pcionó mucho y también que
el Rey no solamente no lo
confirmó en su puesto, sino
que más bien lo rebajó, per-
mutándolo con el Alcalde
de Nicoya. Más tarde Su
Majestad premió sus buenos
servicios, dándole el título
de Marqués de Talamanca
y lo instó a seguir la con-

Mc. Guinness & Chamberlain

Lumber.

Madera.

Laurel. Cerdo. Maderas coloradas

Precios bajos.

Depósito: Contiguo a LA PROVEEDORA

HUMOR

Geometría:—¿Cómo haré
mi libro? ¿Rectangular? ¿Cua-
drangular?
—Lo mejor será que lo ha-
ga circular.

Justa lamentación:—Sufre,
al ver el mar, y se lamenta
de la cantidad de personas
que se traga el agua.

—¿Un sentimental?
—No, un empresario de
pompas fúnebres.

—Pero ¿qué hace tu hijo
con ese bozal?

—Que quieres! El perro no
consintió en llevarlo si no
se lo veía puesto también a
Joscito.

—Cuando tenga tiempo, se
da una vuelta por la Gramáti-
ca, y a ver si de paso encuen-
tra usted en casa a la Orto-
grafía. Ayer no se escribe
con "hache". Mañana, tam-
poco. Hoy, sí.

Lancha Moderno

Servicio de pasajeros y carga a Cahuita y
Puerto Viejo.—La lancha sale todos los lunes a
las 10 a. m. y los jueves a las 7 a. m.

Para más informes, la oficina de THOS Mc. GUINNESS
o con el capitán de la lancha en el muelle.

American Bar

propietaria

Elisa vda. de Beavers

frente al parque Vargas

La mejor cantina del puerto

La única que puede satisfacer

el gusto más exigente

La más lujosa

La mejor atendida

SANTAMARIA

LOS MEJORES PRODUCTOS DEL PAIS

Fábrica situada al costado Norte de la Fábrica de Licores. San José. Ap.

Algunos detalles interesantes sobre

Fundación de la Ciudad de Limón

(Tomados de un interesante estudio sobre nuestra provincia, escrito por don JUANITO ROMAGOSA, ex-Gobernador de Limón y actual Diputado por la provincia)

Fué hasta mediados del año 1850 que se tienen noticias oficiales de Limón. Su nombre vino seguramente de que en lo que hoy es nuestro bello Parque Vargas había un árbol frondoso de limón que dió el nombre al pedazo de tierra, tan pequeño entonces que apenas llegaba a donde es hoy nuestro mercado.

Don Luis Holfram, hizo por el año 1860 un contrato con el gobierno que presidía don José María Montealegre, para construir un camino entre San José y algún lugar de la costa atlántica. Este ingeniero fué quien hizo el trazado entre Moín y Limón, que sigue hoy día el ferrocarril.

El progresista gobierno de don Jesús Jiménez, trajo al país un ingeniero de consulta americano, Mr. Mechan, para que estudiara la mejor ruta a seguir para el atlántico, que se estableciera allí una línea dada la topografía del terreno. Este ingeniero militar de renombre fué el primero en sondear la rada de Limón y hacer la carta marítima del puerto.

Su opinión fué la de llevar la carretera o ferrocarril hasta la parte más baja y navegable del río Matina y que se estableciera allí una línea de vaporitos hasta Limón, siempre que las condiciones de la barra de ese río lo permitieran ya que él no pudo sonderla.

En el año 1866 el gobierno autorizó al ingeniero Mr. Kurtze para celebrar un contrato en Nueva York con los señores John Freemont y Co. para la construcción de un ferrocarril interoceánico. Como las estipulaciones del mismo no

se cumplieron a su debido tiempo, el secretario de fomento lo declaró caduco. Se firmó otro idéntico con los señores Eduardo Rilly y Co. Este contrato fué aprobado en junio y en los primeros días de agosto llegó a Limón el General Spaulding y veinticinco hombres entre ingenieros y artesanos con elementos para construir casas. El comandante y Jefe Político de Moín que era entonces nuestro puerto oficial en el atlántico y capital de la comarca, don Pedro Fábrega, por orden del gobierno se trasladó a Limón con el carácter de gobernador.

Este funcionario fué al mismo tiempo el primer administrador de aduana, pues se le autorizó poco después para que permitiera la importación y exportación de mercaderías y frutos. Bastaba entonces llevar un libro

corriente y rendir cuentas a la Contaduría Mayor cada año.

Este contrato pareció comenzar con muy buenos auspicios, sin embargo, los contratos no volvieron a presentarse. Mientras tanto, se brevinó el cambio de gobierno, y el nuevo General Guardia, siguiendo las mismas normas de orientación progresista, recomendó al ministro del Perú, don Manuel Alvarado, para que celebrara un contrato con el famoso empresario ferrocarrilero Henry Meiggs para la construcción de un ferrocarril entre Limón y San José y Alajuela. Este importante contratista vino al país e inició los trabajos con gran solemnidad en Alajuela el 8 de octubre de 1871. En Limón se inauguraron el 15 de noviembre de ese mismo año. La mayor preocupación fué la de con-

seguir jornaleros, que se trajeron de varias partes y el año de 1872 había dos mil hombres trabajando y se habían construido dos hospitales, uno en Moín y otro en Limón. El primer administrador fué don Guillermo Nanne, quien mandó construir un faro y su atalaya para poder divisar los barcos desde lejos. También se construyeron en ese mismo año los edificios de la Gobernación, cuartel y cárcel y se estableció una guarnición comandada por el general don Federico Fernández.

En ese año de 1872 se celebró la primera festividad de Pascua de Navidad. Hubo bailes y música por las calles y ejercicios gimnásticos ejecutados por unos jamaicanos. Ese día nueve buques estaban descargando material para el ferrocarril. Como no había muelle se

había construido uno flote para poder verificar la descarga de dichos materiales. El año siguiente se levantó el primer hotel que se llamó "Hotel Francés". También se comenzó a construir el muelle de hierro.

En 1879 se comenzó a rellenar las calles y se instalaron faroles de petróleo para el alumbrado y apareció el primer periódico que se llamó "La Esperanza".

El gobierno no pudo cumplir con los pagos y que hacerse cargo de los trabajos. El General Guardia hizo reorganizar los servicios y dió la superintendencia al General Juan Bautista Quirós.

En el año 1879 Mr. Minor C. Keith contrató una división de Pacuare a Reventazón y luego la de Reventazón a Río Sucio.

El año 1884 se aprobó el contrato Soto-Keith, por el cual Mr. Keith se comprometió a organizar en Limón una compañía que construyera la sección entre Cartago y Reventazón, dando en poder de la compañía las otras secciones ya construídas.

Este contrato tiene una duración de noventa y cinco años. El 20 de agosto de 1886 se inauguraron los trabajos en Cartago con grandes festividades. En un terreno tras la iglesia de San Angeles, dió el presidente don Bernardo Soto la primera palada de tierra. Varias personas hicieron uso de la palabra y algunos insistieron en que Mr. Keith, que conocía poco el idioma español, también algo. Mr. Keith, excusándose dijo: "Señores, suplico darme perdón. Yo no ser hablador. Ser puramente un trabajador."

He leído con detenido interes las notas editoriales de su periódico - nos dice en interesante carta el Señor Secretario de Salubridad Pública, con motivo de nuestro editorial del día 30 de enero

San José, 4 de febrero de 1957.

Sr. Director de La VOZ DEL ATLANTICO. Limón

Muy señor mío:

He leído con detenido interés

las notas editoriales de su periódico correspondiente al 30 de enero ppdo. Puede Ud. estar seguro de mi sincera y honda preocupación por los problemas sanitarios de Limón, así como del resto del país, y una prueba, aun cuando pequeña, de ello la dan mis esfuerzos por organizar la Unidad Sanitaria, que pronto va a ser una realidad. Conozco las necesidades urgentes que las autoridades sanitarias tienen que confrontar en esa y estoy más que deseoso de remediarlas, no sólo porque es mi obligación atender a ellas sino también porque si Limón es una de las puertas de entrada al país lo natural es que hagamos el máximo esfuerzo por mantener esa bella ciudad en el mejor estado sanitario posible. Mis múltiples labores no me han permitido hacer frecuentes visitas a ese puerto, pero tengo la seguridad de que los empleados que esta Secretaría tiene allí están capacitados para hacer una buena labor y cuentan en este sentido con el más decidido apoyo de mi parte. Ahora mismo me dirijo a ellos pidiéndoles informe sobre la situación sanitaria de Limón y puede Ud. tener la seguridad de que no escatimaré esfuer-

zos para servir los intereses de esa provincia dentro de mis atribuciones y posibilidades.

Soy de Ud. muy atento y seguro servidor,

A. PEÑA CHAVARRIA
Secretario de Salubridad Pública

ALMACEN

Guillermo Niehaus y Cía

Mercaderías en general

Venta de maderas importadas y del país
Compra de cacao a los mejores precios

Materiales para tranvías y carros de banano. — Agentes exclusivos de la renombrada Cerveza Gambrinus

ZAPATERIA LA ECONOMICA

Acuña Hnos.

El calzado de la zapatería LA ECONOMICA satisfacen en todo al cliente más exigente, por su FORMA, ESTILO y DISTINCION Son superiores a todos los demás

EN EL RAMO DE TALABARTERIA encuentra Ud. ALBARDAS de primera calidad y todo artículo de su RAMO

GAMBRINUS

— y brinde por su propia salud y satisfacción

EL CULTIVO DEL BANANO EN LA ZONA DEL CARIBE

Conectadas por medio de una línea sólida las anotaciones de una fecha dada mostrarán la altura exacta del nivel del agua en relación con la superficie del terreno, que estará marcada con una línea que atraviese el cuadro. Cabe anotar que raras veces el nivel del agua entre dos desagües es plano sino más bien tiende a levantarse hacia el centro del intervalo que media entre ellos. Este es el punto crítico y cualquier desagüero que se pro-

yecte construir debe ser lo suficientemente profundo para mantener el agua lejos de las raíces situadas en la zona más distante de dichos desagüeros.

La colocación de los desagües dependen en gran parte del declive del terreno y de la naturaleza del mismo y deberá estar en conformidad con las prácticas *standard* de desagües escritas en los libros de texto sobre el asunto, y por lo tanto es necesario entrar a discutirla detalladamente.

Por Wilson Popeno
(Continuará)

En muchos casos un sistema de desagüeros de contorno que siga las curvas del nivel dará los mejores resultados, especialmente en los sitios en donde no hay riego. Por otra parte, donde el terreno es bastante nivelado y no se desea, en cuanto sea posible, poner obstáculos al riego, los desagüeros pueden algunas veces abrirse en línea recta, y obtener con ello resultados satisfactorios.

La profundidad de los desagües está algunas veces limitada por la salida, pero en donde sea posible no debe ser nunca menor de uno y medio a dos metros. Con esta profundidad los desagües pueden abrirse en suelos arenosos y hasta a 90 metros de distancia unos de otros, en tanto que en los suelos arcillosos pesados será necesario situarlos a la mitad de esta distancia. Es la costumbre excavar los desagües dejándoles un fondo de 30 a 60 centímetros. Naturalmente el declive de las paredes laterales depende en gran parte de la estructura del terreno. En los suelos arcillosos pesados un declive de 1/2:1 es a menudo necesario; en los suelos margosos arcillosos y margosos arenosos, 3/4:1 es el declive que se usa más comúnmente en tanto que en suelos ligeros es de vez en cuando necesario un declive de

1:1. La tierra que se saca de las zanjias debe depositarse a bastante distancia de las orillas de las mismas, procurando a la vez dejar aberturas en el banco de tierra para permitir que el agua que se deposita en el terreno desagüe dentro de las zanjias.

Estas zanjias deben limpiarse a lo menos una vez al año, y a veces dos, y deben excavar de nuevo anualmente para que mantengan siempre la profundidad necesaria. Cuando por descuido se dejan tapar pierden por

completo su utilidad y el cultivador comete entonces uno de los mayores errores.

Plantación

Antes de hacer la plantación es necesario decidir a qué distancia se va a sembrar y el número de cepas que finalmente deberá tener cada mata. Como después que se han decidido las distancias a que se va a sembrar, éstas no pueden alterarse, es de suma importancia tener (Pasa a la página 12)

Combinación de distancia y poda en plantaciones cuadrangulares

Cepas por mata	1		2		3		4		5	
	P/A	P/H	P/A	P/H	P/A	P/H	P/A	P/H	P/A	P/H
Distancia										
10x10 Ps	456	1 078	871	2 155						
5x5 M	450	1 111	899	2 222						
11x11 Ps	360	890	720	1 779						
5 1/2 x 5 1/2 M	330	816	661	1 633						
12x12 Ps	512	747	615	1 495	908	2 242				
5 1/2 x 3 1/2 M	330	816	661	1 633	991	2 449				
15x15 Ps	258	637	516	1 274	775	1 911				
4x4 M	253	635	506	1 250	759	1 875				
14x14 Ps	222	549	444	1 093	667	1 647	889	2 197		
4 1/2 x 4 1/2 M	200	494	400	983	600	1 481	799	1 975		
16x16 Ps	194	478	387	957	581	1 445	774	1 914	968	2 392
4 1/2 x 4 1/2 M	200	494	400	988	600	1 481	799	1 975	999	2 469
16x16 Ps	170	420	340	841	510	1 261	681	1 682	851	2 102
5x5 M	162	400	324	800	486	1 200	648	1 610	809	2 000
17x17 Ps	151	372	301	745	452	1 117	603	1 490	754	1 862
5x5 M	162	4 0	324	800	486	1 200	648	1 610	809	2 000
18x18 Ps	134	332	269	664	403	997	538	1 329	672	1 691
5 1/2 x 5 1/2 M	134	331	268	661	401	992	535	1 322	669	1 658
19x19 Ps	121	293	241	596	362	874	485	1 193	605	1 491
6x6 M	112	27	224	556	337	853	430	1 111	562	1 389
20x20 Ps	109	269	218	538	327	807	436	1 076	545	1 345
6x6 M	112	278	227	556	337	853	450	1 111	562	1 389

P/A significa por acre. P/H significa por hectárea. Ps significa pies.

¿Dolor o Malestar?
Tome **Cafiaspirina**
La calidad, pureza y eficacia de la CAFIASPIRINA, hacen de este famoso producto lo mejor que se conoce contra dolores de cabeza, muelas, oídos, neuralgias, trastornos femeninos, etc. Es absolutamente inofensivo.

La Belleza de líneas

Es el sello distintivo de los nuevos radios General Electric de *Focused Tone*



La rara belleza de sus muebles constituye la nota característica de la serie 1936-1937 de radios General Electric, debida al genio creador del propio estilista de la G.E., uno de los dibujantes industriales de más renombre en los Estados Unidos.



Cada receptor es un modelo de distinción, empero, puede armonizar prácticamente con cualquier estilo de decorado interior. Los muebles están contruidos con maderas cuidadosamente seleccionadas, y su construcción y acabado son de tanta solidez que el correr de los años no mermará en lo más mínimo su belleza original.

Gran Variedad de Atractivos Modelos
VEALOS — OIGALOS

ALFREDO ESQUIVEL e HIJOS
Agentes Generales

P. C. JOHNSTON
Agentes

RADIO G. E. MODELO E-81

AL TRAVES DEL HOGAR

Cuando en las conversaciones hogareñas nos referimos a una tercera persona y lo hacemos para hablar mal de ella; no advertimos si hay niños que nos estén oyendo y echamos sin quererle la simiente del rencor en las almas infantiles, dispuestas siempre a imitar y aprender lo que nos oyen y ven. Al hablar mal de nuestros semejantes, criticarlos, denunciar sus flaquezas, etc., vamos haciendo su almita para e incontaminable a los obscuros vientos de la maledicencia.

de nuestros labios lo que por su puesto ignoran, han logrado localizar la persona motivo de nuestro resentimiento, han fijado su atención en ella, y, sin quererlo, han comenzado a sentir nuestra misma animosidad y nuestro mismo rencor. De ahí al odio hay solo un paso.

La vida hogareña está llena de pasajes que confirman estas observaciones. Cuántas veces, por ejemplo, un huésped cuya estada se prolonga demasiado en nuestra casa; una persona que está mucho tiempo junto a nosotros sin que intuitivamente lo deseemos; un pariente que se ha desviado de la recta senda del deber, y en fin, cualquier persona que sea motivo de nuestra animosidad, sino sirve para degradar día y noche, nuestra retahíla de reproches y murmuraciones. A todo esto, los niños que nos rodean constantemente, y que aprenden

¿Quén es responsable de que esos corazones infantiles, vírgenes de todo sentimiento malsano y egoísta se nubla con los nubarrones de pasiones absurdas? Los que no sabemos poner freno a la verbosidad con que zaherimos la conducta de los otros.

Si queremos esperar de los hombres de mañana las acciones y los hechos que dignifique la humanidad, acostumbremos a inculcar a los niños del presente la conducta y los sentimientos que contribuyan a su formación moral y los encauce por los senderos de la probidad.

El ejemplo es la mejor escuela; el niño nos imita en lo bueno y lo malo que hacemos. Somos, pues, responsables de lo que hagamos de él.

Ahorre!!

El éxito en los negocios y en la vida está siempre en espera del hombre que tiene el dinero necesario en el momento preciso

Usted debe ser de esa clase de hombres

Banco de Costa Rica

SUCURSAL DE LIMON

El General E. López Contreras, Presidente de Venezuela

Continúa

Por reciente Decreto fueron reclarados de libre aprovechamiento los minerales de aluvión, comprendido en las zonas mineras del río Caroni y del río Potanamo del Estado Bolívar con el fin de dar oportunidad de trabajo a los obreros y explotadores mineros de aquella región en momentos conflictivos de paro general de sus trabajos, por acotamiento inesperado de los yacimientos de oro de la Compañía a cuyo servicio estaban. También por Decreto Ejecutivo último se autorizó la compra de oro en bruto, y al efecto se organizan ya las respectivas oficinas con el propósito, no sólo de estimular en alto grado el fomento de la riqueza, sino para procurar que nuestro oro, en vez de continuar emigrando por distintas vías a los mercados del exterior, como hasta ahora ha sucedido, en ningún provecho efectivo para la economía nacional, se conserve bajo un cierto control oficial que, sin pugnar con la libertad del comercio, puede ser utilizado de la manera conveniente a los intereses generales, dentro del país o fuera de él.

Los recientes Decretos relacionados con el ramo minero, marcan una etapa de comprensión y eficaz actividad en los que atañe a la riqueza del subsuelo venezolano. Uno de ellos declaró roza reservada

para el otorgamiento de concesiones en orden a la exploración y explotación de los yacimientos de los productos minerales que pueden obtenerse por depósitos, y que se encuentran en ella, la zona minera ubicada en los Distritos Roscio, Piar y Heres del Estado Bolívar, a lo largo de la línea fronteriza de la República con la Guayana Inglesa y el Brasil; y el otro, declaró sometidos al régimen de explotación de libre aprovechamiento de los minerales de aluvión que se encuentren dentro del perímetro de las concesiones ya caducadas "El Carrizal" y "El Marné", en jurisdicción del mencionado Distrito Heres.

El Gobierno ha prestado singular atención a los problemas relacionados con la producción de carbón mineral y al efecto las Hulleras de Naricual, que anteriormente representaban una carga para el Estado, hoy dan rendimiento tales que, a más de no causar pérdida, producen beneficios. Se lleva a efecto el plan de reconstrucción de la vía férrea y de la apertura de nuevas bocaminas; se construye un hospital con capacidad para 24 enfermos, y el personal que anteriormente era de 59 trabajadores, en la actualidad es de 212 con un 20 por ciento más de sueldo y sólo 8 horas laborales. Fue enviado a los Estados Unidos un experto en este ramo,

quien estudiara al respecto todos los problemas relacionados. Ya está de regreso, en unión de Ingenieros Técnicos que ha contratado, y trae además maquinarias apropiadas para convertir el carbón mineral en coque; se aprovechará el gas que se extraiga de este mineral para el establecimiento de empresas de gas combustible en Barcelona y otras ciudades de esa región del país, y en general, se hará lo posible por llevar al más alto grado el rendimiento y eficacia de estas explotaciones.

El amianto o asbesto es otro de los minerales que está mereciendo especial consideración y estudio. En virtud de la creciente importancia que ha venido cobrando en el mercado internacional este producto, e introdujo en la Ley de Minas, y fué aprobado por el Congreso último, una reforma por la cual el amianto no figura entre los minerales que se adquieren por simple denuncia, sino que se incluyó entre aquellos que como el petróleo, requieren para su explotación un contrato especial. El Departamento de Geología ha levantado planos de la región de Tinaguillo, Estado Cojedes, lugar éste considerado hasta ahora como el más rico de la República, en esta clase de mineral, todo lo cual unido al espíritu de protección industrial de que se siente animado el Ejecutivo, hará de esa región uno de los centros industriales más importantes del país.

Por Decreto de 13 de junio del corriente año se acordó la erogación de la cantidad de ciento ochenta mil bolívares, como un subsidio a favor de la industria de perlas y destinado a un fondo cooperativo entre los obreros que componen el respectivo Gremio de Margariteros. Actualmente están en estudio planes adecuados a la protección y mejoramiento de la industria y al descubrimiento de nuevos ostrales.

Finalmente el departamento de Fomento contrató los servicios del profesor Vadellos, reputado cientista, para la organización de los trabajos estadísticos en las oficinas de los distintos Ministerios, y quien regerá.

El Cultivo del Banano en.

(VIENE de la página ONCE)— esto en cuenta con anterioridad. La combinación de la distancia y poda que mejor se adapta a cada caso depende principalmente de dos circunstancias:

1.ª Del número de cepas de sa rolladas que puedan cultivarse con éxito en cada hectárea de terreno; y

2.ª Del espacio a que sea más conveniente sembrar cada cepa, considerado desde el punto de vista de la labranza, o para proveer la sombra necesaria que evite el crecimiento de la yerba.

El espacio a que se siembran las cepas de banano varía de un país a otro, y aún en el mismo lugar, según los requisitos y las ideas de cada caso particular. En Jamaica, la plantación se hace a menudo en suelos pobres sembrando las matas a una distancia de 3 1/2 y 3 1/2 metros, y dejándole a cada una de ellas una sola cepa con su respectivo hijo.

Cuando se trata de suelos de mejor calidad las matas se siembran frecuentemente a una distancia de 4 1/2 x 4 1/2 metros, dejándole a cada una dos cepas.

En la América Central cuando se trata de algunos de los suelos más pesados (donde el crecimiento no es tan vigoroso como en los suelos ligeros arenosos) la plantación se hace a una distancia de 5 x 5 metros, dejándole a cada mata tres cepas, en tanto que en los suelos más ricos las matas se siembran a una distancia de 5 1/2 metros, dejándole tres cepas a cada una, y en otros casos a 6 x 6 metros con cuatro cepas en cada mata.

Al tratarse de la distancia a que deben sembrarse las matas, lo que debe tenerse principalmente en cuenta es el número definitivo de cepas que debe tener cada acre o hectárea de terreno. Este asunto está dominado por varios elementos, de

los cuales el más importante el de la fertilidad del suelo. En Jamaica, por ejemplo, obliga a los terrenos de esta clase a soportar más de 928 pas por hectárea (375 acre), el

sultado que se obtendrá será una fruta de mala calidad; por dichos terrenos se abonan para mantener unas 250 cepas por hectárea (100 más por acre).

En Colombia se considera de 1.375 a 1.435 cepas por hectárea (550 a 575 por acre) el número máximo. Los suelos más fértiles de Honduras y Guatemala no pueden muchas veces soportar más de 1.320 cepas por hectárea (525 por acre), con frecuencia contienen 1.320 (550 por acre); e incluso en suelos más pesados pueden soportar de 1.500 a 1.625 (600 a 650 por acre). El propósito principal que se tiene en la América Central al determinar el número de cepas que deben sembrarse en cada hectárea de terreno es el suministrar sombra suficiente que impida el crecimiento de yerba en la periferia del terreno, pero que al mismo tiempo, no sea tan espesa que interonga en el desarrollo de la fruta.

Cuando la sombra es muy espesa los racimos adquieren la forma compacta que se desea y a veces la fruta madura en la mata antes de la caída por completo. Como en Jamaica se acostumbra cultivar el sembrado con herramientas de labranza, no se necesita por medio de sombra impedir que crezca la yerba, si o mantener un número de cepas que han producido en fruto. Para conseguir la distancia del cultivador se insertó (líneas atrás) un cuadro que muestra el resultado que se obtiene al sembrar las matas a distancias diferentes y el número de cepas que corresponde a cada mata. Cabe anotar que este cuadro está basado en la plantación por el sistema cuadrangular, aún cuando éste no es el sistema alguna el único que se usa. En los últimos años los cultivadores han estado haciendo uso del sistema hexagonal que permite sembrar cerca de un 15 por ciento más de matas por unidad, conservando la misma distancia entre las cepas. El sistema exagonal, o sea la siembra en triángulos equiláteros, se confunde a veces con el llamado de tresbolillo o "cinco doros", aún cuando este último no permite, sin embargo, plantar el mismo número de matas por hectárea.

(Continúa)

HUMOR

Medioeval.— Como dentro de un momento será usted arrojado a la hoguera, puede expresar su último deseo.

—Con placer. Que avisen a los bomberos.

—He tenido tantísimos gustos, amiga mía, que me parece que este año envejezco por lo menos, dos meses.

Empresario.— Señoritas, ustedes no adelantan nada en el paso del cangrejo.

Alumnas.— ¿Cómo vamos a adelantar si ese paso es para atrás?

(Continúa)

HUMOR

El inspector de tráfico.
—Por qué tanta prisa?
—Iba a que me pagaran una cuenta.
—Perfectamente, en la Comisaría va a "cobrar".
—Tengo que contarte una

cosa espantosa de tu esposo.
—¿Más espantosa será la que yo te cuente del tuyo?
—¿Cuál es el futuro perfecto de "Casarse"?
—"Divorciarse".

MADERAS Compre todas las que necesite en el NUEVO DEPOSITO DE MADERAS

MADERAS DEL PACIFICO Y DEL ATLANTICO Precios los más bajos de plaza

HAGANOS UNA VISITA

Venta permanente de Cemento Alsen

JOSE F. FERNANDEZ

Compra y Venta de Muebles

LOCALES:

Calle de la Sabana, 50 varas al Oeste de la Panadería de los Sres. Musmanni y contiguo a la Planta Purificadora de Lache

LE OFRECE

EN SAN JOE:

Cueros extranjeros desde € 25.00 en adelante. Camas, Cocinas Roperos, Aparadores, Mesas, Neveras, Colchones y Almohadas de pelo, Tijeras, Estantes, Máquinas de coser y de escribir, Urnas, Mostradores, Muebles, Sillas, Cajas de Hierro, Estallones, Cunas, Espejos de todo tamaño, Tocadores, Escritorios, Sillones, Juegos de Sala, Mecedoras, Mesas de noche, Juegos de comedor, Cocinas de hierro, Baules, Tarros para leche, Peces, Garrafas grandes, Registradores y Una estantería con 50 gavetas para botica, etc., etc.

The Atlantic Voice

Devoted to the interests of the people of the Atlantic zone

Editor English Section: S. C. NATION

Year III

Limón, Costa Rica, Saturday 13 February 1937

No. 131

The Spanish Situation Intensifies

Bound for The Isle of Springs

By Rt. Rev. C. A. WOLLGARTEN

Bishop and Vicar Apostolic of Limon



A glorious, starlit sky and a gentle sea breeze foretold a splendid voyage when I left, on the first of January, for Jamaica. The most cordial reception by His Lordship Bishop Emmet on my arrival was like a delightful overture of a more delightful programme, to be rendered during the coming days. What a promising outlook! Eight full days I will have all to myself, to get acquainted with what is called the Isle of Springs, her mountains and plains, her rivers and numerous springs and beautiful caverns, highways and woods, cities, towns and villages; Kingston, its highlife and its less colourful slums. Port Royal with its barracks, giddy house and oldest temple of the Island; Port Antonio, New Castle, Spanish Town, Gordontown, Above Rocks and Bath, High Gate and so many other places of singular beauty which I cannot recall; all these I was to see and to admire. But I beheld much more: Colleges, Schools, Hospitals, Orphan Homes, Cathedral and minor churches, Hope Gardens and the Governor's Resi-

dence. What a wonderful little Island! Progressive and picturesque like charming Costa Rica. Indeed, I found so much resemblance and likeness between both countries that I felt quite at home from the very beginning of my short stay in that little Paradise of Jamaica. And old acquaintances from Costa Rica I met, such as our former lady teacher of Squirrels' school, Miss Irons, now Mrs. Gregory; Miss Ennis of Limon, who enjoys her days in the North - West; and last though not least, Mrs. Pereira and her two children, who were but little tots when they left for Jamaica nine years ago. When I entered their grocery shop I was strongly reminded of Dickens' "A shop of petty merchandise" in his book "The Chimes", which I may be permitted to call to your mind: "A little shop, quite crammed and choked with the abundance of its stock; a perfectly voracious little shop, with a maw as accommodating and full as any shark's. Cheese, butter, firewood, soap, pickles, matches, ba-

(To page 18)

The capture of the important Port of Malaga by the Nationalists bids fair of becoming a serious factor in the Spanish conflict. It is now an established fact that no less than 12,000 Italians took part in the latter fighting in this sector and were mainly responsible for General Franco's success. It is also known that a large number of German bombing planes participated, as well as many sea crafts of the Fascist supporters of the revolutionary party. It may consequently be imagined that every effort will be made to maintain this success and that additional aid in men and material will be rushed to the Peninsula, so that by the time the members of the Non-Intervention Committee finally decide how best they may proceed to eliminate foreigners interfering in this terrible warfare the Nationalists would have what will be estimated a sufficiency of troops and munition to guarantee them final success.

Since the fall of Malaga the insurgents have been continuing their advance, capturing several towns and inflicting severe damage to the cause of the loyalists, meantime their ships have

To page 6

Our Civic Fiestas

Preparations for our Fiestas are progressing rapidly. The Bull Ring construction is being rushed; the illumination arrangements in the principal parts of the City are much advanced; while the horses expected to compete in the Races are being given regular practises over the course. The continuous rains are however, producing a doubtful aspect in connection with the ultimate success of the festivities, Jupiter Pluvius may nevertheless change his inclinations in time to avoid disappointments

New Heir to Italy's Throne

Naples report that the Crown Princess, Marie Jose, gave birth yesterday to an heir to the throne of Italy, the newly born being next in line of succession to Prince Humberto.

The event was announced by salutes from the batteries and the King decreed an amnesty for the prisoners detained throughout the country.

Valentine Day Dance

You are cordially invited to attend at The Community House Saturday February 13th. 1937. 9:00 p. m. It will be appreciated if the colors Red and White predominate. Gentlemen C 3.00.

LIMON TRADING COMPANY LUMBER YARD

We have opened a Lumber Yard where we carry in stock a complete assortment of all kinds of Native Lumber. Special sizes to order. We also have Portland Cement, Roofing, Nails, Paint, Linseed Oil, Turpentine and all other building materials.

Send in yours orders

LIMON TRADING COMPANY

Limon Division

Reminiscences of Limon of 40 Years Ago 1897 - 1937

Much could be said and written of our present beautiful city which was once but a stretch of forest swamp lands; when all the flood waters from the Arnolds, Nuñez and Reservoir Hills lodged themselves round about the market square with little or no outlets into the sea, except the rivulets which flowed by way of Coal Pit Castle into the Cieneguita Limoncito River. During that period it usually rained 380 days to the year hence the overflow of these swollen streams was an everyday affair. Minor Keith came and dug down what is today Peña's Pinnacle, but was then known as Elmos Grant's Hill, and provided a footing around the little Railroad Station which was located on the spot where the stone crusher now is. He then filled up sufficient ground to erect a small Custom House just where the Princesa Luis Bestard and the Maduro Lumber Yard are at present located, and to form the yards of the Ferrocarril de Costa Rica with gradual dumping. At this time there was but one house in the open space between our present Passenger Customs Bodega and the imposing Aduana building. After Keith got the contract from don Tomas Guardia, the then President of the Republic, he commenced bringing in lumber for building accommodations; he constructed a small Customs House near by this first shack, then a room for a policeman, who also dispensed the duties of a Judge, and invited an American named John C. Wilson to come down and attend to the receiving and dispatching of his lumber, engines and other railroad material. Wilson afterwards became our first Commission Agent by whom don Felipe Alvarado, who recently died a millionaire, was employed, and the late Elmos Grant, Jack Williams and a few other Jamaicans were confidential employees.

Limon now commenced to be settled; Mrs. Arnold and her sister Actress, Mrs. Soden, were imported by Mr. Keith; the former conducting a Boarding House for Mr. Keith and his officials as well as a Lumber Yard just where the Tennis Court in front of our Railway Station is now located.

Official authority also started; a Governor was installed, don Balvanero Vargas being the first to hold office; while don Lucas Alvarado, the father of our present Governor, was installed as Judge. A Market place was shortly after instituted on the plaza where the present building now stands, but in order to afford the public getting there, stakes had to be driven in the swamps and covered with planks. By degrees the town began to be colonized by the labourers imported by Mr. Keith from New Orleans and elsewhere as no native would, at that time, think of coming into this fever laden area. These importations did not however last any time, they died by the dozens. Barbadians were then brought in, but they also quickly died out from a type

(To page 16)

UNITED FRUIT Co.

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de LIMON para NUEVA YORK con escala en CRISTOBAL y HABANA

LLEVANDO CAFE PARA TODOS LOS PUERTOS AMERICANOS Y EUROPEOS

VAPORES

SALIDAS

"VERAGUA" 14 de Febrero
"QUIRIGUA" 21 de Febrero
"PETEN" 28 de Febrero

ELDERS & FYFFES, LTD.

"TILAPA" 12 de Febrero

Llevando café solamente para Londres

F. J. ALVARADO & CIA., S. A.

Agentes para Limón y Puntarenas

Para otros informes dirijase a las oficinas de la United Fruit Company en los bajos del Gran Hotel Costa Rica TELEFONO 3156

A WELCOME

On Saturday last our friend and collaborator returned from Panama whither he had been on a short vacation.

Mr. Nelson, who holds a position of confidence with the United Fruit Company and Northern Railway, had been away from his family for over eleven years, and so he left us, as stated on a short vacation, to see them as well as his many friends in our Sister Republic to the South. He has now returned looking fit and fine.

A reception was arranged in his honour for Monday last at the installation of the Officers of the Union District No 1 of which

he is the Founder, but the very heavy rains which fell during that evening washed it out and a postponement had to be made to the 22nd instant.

It is pleasing to note, according to the Panama American of the 29th ultimo, that the Loyal Nelson No 11, a Lodge of his creation in Colon, gave him a right royal reception with which some members of the Loyal Victor No 8137 of the Manchester Unity of Oddfellows, of which he was also a member, were associated.

The 'ATLANTIC VOICE' joins in extending a hearty welcome home to this highly esteemed member of our Community.

Erratum

In our last week's issue the article entitled "Vacation Season in Full Swing" appears as a contribution by "H. H. H." This is due to an unfortunate error on the part of one of the employees of our Printers, as the initials belonged to and should have appeared at the foot of the "Harvest Festival" article, located on the same page.

We do hope that the mistake has not occasioned our well known and esteemed collaborator any inconvenience.

Shooting Affray at 26 Miles

As a consequence of some altercation which took place between the two on Monday last, the younger son of Mr. Salomon Esna is alleged to have fired two shots at a labourer employed on the farm located at 26 Miles. One of the projectiles is reported to have pierced the man's left lung. He was brought to the Hospital here where he now lies.

Young Esna is under arrest awaiting the usual investigations.

Revolutionary Movement in Honduras

Information has been received here, according to our Spanish Dailies, that a revolutionary movement has broken out in the Republic of Honduras as a consequence of the arrests being made by the authorities in different departments of the country among prominent citizens.

The movement is said to be more pronounced in the North, Centre and West.

Meantime the government is taking every precaution to suppress the trouble.

Cricket

Australia having won the fourth Test match by 148 runs is now in a position to retain the coveted Ashes, although the English visitors who are in the same position will fight for it. The winning of this match was mainly due to Bradman's dominating inning of 212 and the bowling of the googly expert Fleetwood Smith, who captured 6 wickets for 110 runs. On the second day of play Australia all went out for 288 and on the third England's score reached 330, Barnett playing at his best compiled 136. Australia again occupied the wickets on the fourth and part of the fifth days when Bradman broke down the English bowling; the homesters closed their inning with 433.

England was then faced with 382 on the sixth day, but the entire side could only muster 243. The totals were Australia — 288 and 433; England 330 and 243. We are now anxiously awaiting the result of the fifth and final game.

We are wondering whether Captain Allen will carry home the honours or if the Don will retain them. Apart from Don England has the better side.

It is expected that our coming local season will provide us with a lot of good cricket from all the competing Clubs, so all had better be prepared.

Costa Rica Burial Scheme Association

AVISO

Seguridad ante todo; Hágase socio de la Sociedad Beneficencia de Costa Rica, para pagar los gastos de entierro, Establecida en Limón, el 5 de Mayo de 1928.

NOTICE

Secure yourself and family by becoming a member of the only reliable Burial Society established in Limon May 5th, 1928.

Roadway To The Cemetery

It is with much satisfaction we notice that the surveying of the roadway to the Cemetery is being taken in hand.

If there is anything that is an eyesore to visitors arriving here as well as to the progressive minds among us, it is the absence of a street leading to our Cemetery.

Let us hope that this survey is not a camouflage, but an indication that there is a serious intention of starting work at an early period. As we intimated to our previous Governor, on July, this street can easily be constructed without much cost to the Junta, for on the survey being made and the materials provided, the work could be done by "detalle" that is, every man would give a day's labour or cash in lieu of labour.

As soon as this roadway is completed, the amalgamated Friendly Societies and Burial Scheme Associations could get together

and import a Hearse to operate to the Cemetery, thus making the item of interment for deceased members an infinitesimal charge on each Society.

The Railway Company will, we are sure, welcome this improvement as it would relieve the track bed of much wear and tear which is now a huge item, as the traffic by animals would cease and with it the almost constant repairs which have to be carried out.

SALOMON CHIN

Wee - Le

ESTRADA

Abarrotes y Licores
Artículos del País

Precios Económicos

LA IBERIA

Importante Conocer

Aceite verde

Para la picazón del
Cuerpo, Sarna, Rasquiña
Comezones.

Cómpralo ahora mismo
Búsquelo en todas
las Farmacias

Important Notice

Green Oil

Warranted to cure
Itch, Mange, and other
Skin diseases.

Don't Delay in getting a
Bottle on Sale in all
Drug Stores

Before The Law Courts

The case of Simpson vs. Simpson is getting rather interesting Mrs. Theresa Simpson filed a Divorce Suit against her husband claiming alimony and same was settled in the sum of two thousand colones cash paid. All then seemed satisfactory to all concerned.

Later on, however, some busy body got around Mrs. Simpson and incited her to feel that her husband's belongings had been undervalued in the sum of four thousand colones of which she had received her share in cash. She thereupon embargoed the farm and house of her husband; but as he had, on the conclusion of the original arrangements, sold everything he owned

to Willie Rennels; his Banana contract was transferred from his name to that of Rennels, although he continued cutting the fruit for and on account of Rennels, who received the checks in due form.

The embargo by Mrs. Simpson, in which Ernest Abrahams figures as Depositario, was consequently inactive against the farm, as it was the property of Rennels, Abrahams, as Depositario, gets nonplussed however and issues, by means of Attorney Antonio Segura, an arrest for Simpson for stealing his Bananas. Simpson is accordingly arrested placed in Cuffs and taken to Jail

Rennels now gets in action in the defence of Simpson, but as the Courts are in vacation his release is delayed; meantime he appears before the Supreme Court, under Habeas Corpus at the instance of the Limon Service Bureau, claiming that Abrahams, as Depositario, has no personality according to the law which distinctly provides that it must be the owner of the goods alleged to be stolen who can officiate in such a matter, except he is given such a power by the owner under a "Poder Generalis-

To page 20

LUIS WA CHONG

GUACIMO Y GUAPILES

Cantina, Licores
Extranjeros y del país.
Tienda bien surtida
Abarrotes en general

PRECIOS sin COMPETENCIA

FOR SALE

A Fine Farm at Madre de Dios cultivated with Cacao, Bananas and various Fruit Trees. — Property Carries Registered Title.

Also

Several horned and maned Animals. Three Houses and a well stocked Shop. Owner compelled to sell in consequence of failing health.

Apply — z Farquharson
Madre de Dios

PARK HOTEL

LIMON, COSTA RICA

Situado frente al mar — Cómodas habitaciones
Único establecimiento en el puerto con cuartos con
baño. — Cantina bien surtida.
Salón para muestras.

LUISE SCHUSTER, Propietaria.

APARTADO No. 263

Our Cacao Trade

While the Ministerio de Hacienda is demanding exorbitant rentals from the occupiers of the Mila Maritima lands who cultivate Cacao, the price of this product has fallen, in our local market, by twenty six colones per quintal within the space of ten days and this without any explanation from either the Exporters or the Government Agricultural Department.

There was a persistent rumour here some months ago that one of our exporting firms was instrumental in formulating a coalition between the purchasers to keep down prices. Such a combination was known to have existed years ago, but when the Banco de Costa Rica came on the Cacao market, it was broken up. The coalition idea originated with a view of drawing the Bank's opera-

tions into the combination but the plot did not materialize. Now, however, that all seem agreed to this recent enormous drop in price it would be interesting to have some explanation from our Bank Agency as to why it should be.

The Bank claims to be operating in partnership with its suppliers therefore it is not too much for co-operative socios to ask the reason why they should suffer the monetary inconvenience complained of. In co-operative trading is certainly not amiss for all concerned to know what are the prices obtained in the best markets for their products, as well as the over head and ocean freight charges, commissions etc., deducted from the sales amounts. A disclosure of these figures would create confidence among all parties.

HOLLYWOOD

FANCY STORE

GRAND BARGAIN SALE

LOWEST PRICES

S. BERENSON

LIMON

APT. 515

The "Bene Merenti" Conferred on Two Good Catholics

In culmination of the most thoughtful and unselfish recommendations for honouring meritorious services. His Lordship Bishops Wollgarten conducted a most impressive ceremony in the Cathedral of this City at 3 p. m. last Sunday when he decorated two of our coloured citizens with the golden medal "Bene Merenti" — the marked distinction accorded them by His Holiness Pope Pius XI in recognition of their forty years of untiring, zealous and self-sacrificing labour in the best interests of the Religion which to their convictions had withstood the tests of twenty centuries, had shaken off the canopy of material inhibitions and had, like the Master, risen victoriously above all earthly condemnations and taken her place in the Spiritual Realm of glorious manifestations.

On entering the sacred edifice, he was immediately impressed that something unusual was about to take place. The gorgeous illumination of the sacred altars, the presence of representatives of all the Organizations connected with the Church, the solemnity of the two seats of honour placed and spiritual harmony expressed in the voices of the members of the Choir, and last but not least two seats of honour placed in front of the main Altar, all gave evidence of that unusual something about to be manifested.

What was it? John Smith of a Junta and David Shergold of Puerto Viejo were to be honoured by the Church Militant in keeping with the recommendations

made by our unselfish, impartial Vicar Apostolic to His Holiness for their meritorious evangelistic services in the Vicariate.

John Smith started his evangelization work in the year 1890 among his fellow men who had migrated here for work with the English Construction Co. and spreading his influence West and North of Limón, along the Lines to Siquirres and Guapiles, made the erection of the many edifices in those areas possible by his advices and monetary backing.

David Shergold, finding himself a true Catholic Convert in 1897, exerted his influence in a Southerly direction toward Cahuita, Old Harbour and Talamanca among the settlers and Indians and have throughout this lengthened period devoted his humble services in the Vineyard of the Master.

His Lordship gave a very eloquent address, first in Spanish and then in English, as to the cause of this unusual ceremony

and expressed the hope that it would be an incentive to all good Catholics to take the narrow and difficult road and assist in intensifying Catholic Action. He then pinned on the breast of each the large golden medal and handed them the beautifully framed diplomas which accompany the honour.

Both recipients suitably thanked His Lordship and the Priests for the attention and recognition shown them, and begged that their gratitude be conveyed to His Holiness for the high distinction and graces showered on them; they also asked all present to pray that they would be spared to continue worthy workers.

The only unfortunate circumstance connected with this ceremony was the marked lack of interest and cooperation displayed by the coloured population of the City, who seem always to forget that honours shown any of their compatriots is evidence of distinction for the entire Race. We however hope they will gradually be educated along this line of progress by means of the many Organizations which give thoughtful consideration to Race pride, culture and cooperation.

The Address by His Lordship was as follows:

If ever in the course of the long years of my working in this Vicariate I have officiated with entire satisfaction and sincere joy, it is in this ceremony which I am to perform on this extraordinary occasion which brings us together today.

Two of our beloved brothers in Christ, Mr. David Shergold and Mr. John Smith, have been honoured by His Holiness Pope Pius XI with a rare distinction, the golden Medal "Bene Merenti" and Diploma. And for what reason? — Because of their manifest untiring work for many years in the vineyard of the Lord, work accomplished in the spirit of "Catholic Action", long before that term became the official password for every thorough Catholic, in the world.

Must I relate what they have done to deserve such a high recognition? Many of you, who have

known them for years, have been eye-witnesses thereof and it hurt their modesty and humility to see their efforts and accomplishments laid bare before the public eye. They themselves have never expected nor thought of this public recognition. "We have just tried to do always our duty toward God, Christ and His Holy Church they would answer, if asked for the reason of this distinction; they would find it impossible to recollect the details of a long life spent for the greater Glory of God. They were satisfied to see their names written in the Book of Life, but not in the newspapers; they wished nothing but that God would remember their loyal service been though men might forget it.

I will not make them feel uneasy by going into details; just a few names will I mention, names that contain a whole history of unselfish work of 20,30,40 years: Limón (Knights of St. John, Apostleship of prayer, Catholic Dead Fund Society); Siquirres and Old Harbour

of Christ as you have done, for so many years, in spite of all the sacrifices, mortifications, hardships and disappointments it has cost you. Let this occasion be something like an examination of conscience for our Catholic men and young men!

Let it be to our younger generation an encouragement to fulfil their duties toward God and His Holy Church every day and daily more and better, not waiting till old age makes them unfit for hard work, but starting at an early age, so that they also, after many years, may look backward upon a fruitful life spent in the service of the Divine Master.

From the bottom of my heart I extend to you both my most cordial congratulations for the distinction that has been bestowed upon you by the highest spiritual Authority in the World, by the Father and Leader of all Christendom. I congratulate you in my own name as well as on behalf of the Reverend Fathers of this Vicariate, and friends and guests, indeed, on behalf

José Achion Ng

Comerciante Detallista

Licores, Abarritos, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento a

PRECIOS DE SITUACION LIMON

"Restaurante - Siquirres"

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es ₡250. El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros, y cigarrillos. Se habla inglés.

P. E. Sullivan

El mejor Regalo de Año Nuevo

Una Máquina "SINGER" 1937

Cose para adelante y atrás, surce, borda y perfora. Le cambiamos su máquina vieja por esta moderna.

₡ 15.00 mensuales

Agencia SINGER

Costado Norte del Mercado

The Best New Year's Gift

One "SINGER" sewing machine 1937

It sews backward and forward, does mending, embroidering and hemstitching work. We exchange your old machine for this wonderful new one.

₡ 15.00 per month

"SINGER" Agency

at the north side of the market in Limon

Panama Greet Miss Costa Rica

Beauty made its bow to Panama's radio audience over the Miramar Station, when Miss Costa Rica received cordial expressions of welcome from the beauties representing the nine provinces of the public in the Carnival festival. The representative of each province delivered brief addresses of welcome to the Costa Rican beauty, expressing happiness over her presence in the city to take part in the pre-lenten fiesta and manifesting the conviction that her coming loves that day by day, the bonds a more sincere and cordial relationship between the two people being strengthened by the intensification of the cultural interchange that is constantly in progress between them.

ing to make her stay comfortable and pleasant.

Miss Panama welcomed her as a genuine representative of Costa Rica's womanhood, whose beauty, grace and charm are traditional in the countries of Central America.

Miss Chiriquí greeted her with assurances that her participation in the festival will enhance it and add lustre to the reign of Queen Marilena I.

Miss Colon voiced satisfaction with the arrival of Miss Costa Rica, because her beauty will enrich the

glamour of the fiesta and her presence is significant of a closer tightening of the cultural ties that a common tradition and heritage, established long, long ago between the peoples of Costa Rica and Panama.

The Misses Verauas, Herrera, Coele, Los Santos, Darien and Bocas del Toro, also were on the air with expressions of cordial welcome for the Capital's distinguished guest, and expressing hopes that this beginning so auspiciously initiated, would be continued throughout the years.

bour (Construction, instruction, converts); Cairo, Talamanca (journeys sometimes very dangerous on the coast, the mountains and on the sea). What an immense lot of work in the service of the Church and their brethren these names include. Though the world may forget it all, though they themselves may not think it worth while to be remembered God does not forget it, neither does the Church. — And thus it is that I am happy to adorn their breasts with the Golden Medal "Bene merenti", which our Gloriously reigning Pope Pius XI has awarded them as a token of acknowledgment and gratitude.

Let this public recognition be to you, my dear old friends, a stimulation to carry on, until the Lord of the Vineyard will call you to your eternal reward; let it be to all of us a motive of sincere joy, a stimulation to follow your bright example, by living and working as you have done up to this very day, and by spreading the Holy Gospel

half of all the coloured people and of all the faithful, who feel themselves also honoured, in you. May the good spare your lives many the good Lord spare your lives for many more years, so that you may will remind you daily of the infinitely greater reward in Heaven, where the champions of the faith in all ages of the Church will be crowned with a splendour peculiarly their own, and will reflect the inexhaustible happiness of God, feasting for ever at the sumptuous board of the Eternal.

But my dear friends, Shergold and Smith, is it not daring and unwise to work for a Church whom the world hates, whose ministers are always persecuted, whose faithful servants are mocked and slandered and calumniated? Or is it that you do not know all this? But you do; you know that the keynote to the life of the Church is Calvary; and you know also that the lives of her ministers and loyal children

(To page 17)

Guillermo Niehaus & Co.

LIMON

MADERAS EXTRANJERAS Y DEL PAIS

Compra Cacao - Material de Tranvia

Servicio de Cabotaje a Cahuita y Puerto Viejo

Importación de mercadería en general

Nos permitimos llamar su atención a la dorsonal ata de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th. of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

Compañía Eléctrica de Limón

TEATRO PEÑA

Siquirres

Grandes bailes populares todos los sábados, con la alegre marimba.

Todo el mundo está invitado

Reminiscences of Limon.

From page 13

of cholera brought about by the eating of too many Bananas and Chahs. Mr. Keith then turned his attention to Colon and Jamaica and contracted thousands from these points, and these were found more hardy and reliable for the strenuous railroad work. The first Camp for the labourers was erected on the site of the present Cemetery, hence the district is to this day known as Camp One. The color(zation of) the town proceeded steadily, lots were apportioned to anyone making application for same, the only requirement being that the solicitude should be accompanied with five colones, and as soon as a one room shack was erected thereon Titles were extended by don Balvanero. Lumber for building purposes could then be readily obtained from Mrs. Arnold's lumber yard, which was under the management of the late O. P. Núñez; but how many of us then thought of settling in such swamps, although today we find Mr. Nicolás Montero asking 9,000 colones for one of these corner of 2nd. Avenue and 5th. Street. Labourers continued to becontracted by the Keith Company from Colon nd Jamaica for railroad work and the planting of Bananas. The writer was one of those who ventured from the Isle of Springs.

Limon was now to be built as a township. Mr. Dick Schult and Mr. H. M. Fields were entrusted with the work of dumping up the town lots and constructing the Sea Wall. And so today we find ourselves the very people who never expected we could have been so very foolish as to settle in these swamps, and in consequence did not avail ourselves of the free offer of don Balvanero. We find ourselves, through lack of experience, impoverished in a beautiful city, with streets modernly laid out and paved, a fine Cathedral, through now too small for the accommodation of its congregation, elaborately constructed government schools, many fine protestant Churches, three Theatres where the latest pictures can be enjoyed, a Town Hall, a great big Liberty Hall, where Negros can indulge themselves in taking liberties with the names of white men and the high chocolate browns, a public Bathing Pool where Negros can not enter, an imposing Customs House, two large wharves capable of accommodating several large Ocean Liners, a Tourist Association Board, two large Sport grounds where games of all kinds can be indulged in a Town so improved that our Municipal Fathers are enabled to announce the holding of an immense

CIVIC FIESTAS CELEBRATION

to which thousands of torists have been invited and will be enthusiastically entertained.

With all this however, in the days of swamps and forests, when there was not a child to be seen on the streets of "Limon Bay"; when thunder was never heard nor a flash of lightning seen—this may seem far fetched but it is true; when there were no Cacao farms, insomuch that don Rafael Yglesias, then President, had to offer a premium of twentyfive cents per root to induce cultivation; we were a happier family of pioneers than we are today as citizens of a city with many Churches and other modern accommodations and the great diversity of characters to be met among us.

In the days of which we write, the Anglican Church in charge of Mr. Ansell, was housed in the lower portion of Mannie Ho's shop building; the Baptist, under Mr. Sobey, was at Alvarado's Bodega alongside the Princess, and Old man Pitt started the Wesleyan Denomination in a small room on the same site on which the Church now stands. However, we have outgrown all these petty conditions and have marched along with civilization so that for four days we entertain our welcomed visitors whom the "Atlantic Voice" wishes a glorious festive Season.

A Slight or An Omission

We have seen a list of the names of the recognized principal Negro Orators, Statesmen, Industrialists, Editors as well as of those of Educational distinctions and otherwise, in a publication by the Associated Publishers Inc. of Washington D. C. sent out by the Pittsburg Courier, and which says—"The history of the Negro Race told with pictures of its great men and women".

It is observed that the name of Marcus Garvey does not appear, so we have wondered whether it is an omission or that it is because he is not acknowledged among the great Intellectuals of the Race. After seeing such names as R. B. Mc ton; R. L. Vann; P. B. Young; Paul Dunbar; DuBois, etc. we certainly wonder whyth is univerally acclaimed Negro Orator, Editor and Organizer does not appear. Comments are invited on this apparent omission.

ALLAN SIMEALLAN SIME

LIMON, C. R.

LIMON, C. R.

Importación

Imports and Exports

y Exportación

Depósito de Madera

Lumber Deposit

Compra de Cacao en grano

Cocoa Purchased

Child Falls 18 Feet to Sidewalk

On Tuesday last a child of about three years of age fell from the verandah of a two storey house, known as Chong's building, at the corner of 7th Street and 4th Avenue, and landed on its face on the concrete sidewalk fully 18 feet below.

The mother, who resides on the building, was away in the back of the premise at the time attending to her domestic work, and so the unfortunate little thing wandering around the verandah, all alone, climbed on the railings with the result that it now lies in a precarious condition in the hospital.

We hope the little one will soon be made fit by the skill, care and attention of our Doctors and Nurses to resume its place in the home of its parents.

Dr. Carlos Manuel Fernández

Dentist

Will be in Limon from the 16 th. of February and will be at the services of his esteemed Clientele in the Office of Mr. Armando Rodríguez.

Our Civic Fiestas

From page 13

been regularly bombarding the coastal regions. The vicinity of Valencia was bombarded on Friday.

Another and yet more intense offensive has been launched against Madrid from several points, with a view of entirely isolating the City and forcing its surrender for lack of food. The severest fighting was reported in the sector which controls the highway communicating with Valencia, where the Nationalists are said to have succeeded in stopping the passing of loyalist transports.

From Paris it is reported that France may scrap her non-intervention understandings and go openly to the aid of the loyalists in view

of the assistance which Franco continues to receive from Italy and Germany, and the delay which has taken place in connection with her suggested international control of the Spanish coasts and frontiers. Should this occur, it would, in all probability enable Russia to also adopt a similar attitude, thus producing further complications in an already much complicated international situation.

The Nationalists are slated to be mobilizing several thousands of additional troops for a new offensive against the ports to the east of Malaga.

The most sanguinary operations are still taking place in the Southern sector of Madrid.

Mrs. Simpson Advised to Keep Away from England

CANNES, France. — Mrs. Wallis Warfield Simpson has been advised by the Scotland Yard detectives who guarded her during her first weeks at Cannes not to return to England.

The detectives, assigned to her because of their experience in guarding high personages and their knowledge of the ways of cranks, told her that only by keeping out of Britain can she have absolute security.

The views they expressed were their own and not the official stand of Scotland Yard. They did not represent any desire of the government to keep her out of England.

The detectives said that to many people in England Mrs. Simpson was a symbol rather than an individual, just as the king is largely a symbol.

The resentment of a certain part of the British population was shown in the abusive letters which came to her at Cannes. They were studied carefully by the detectives.

BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

BANCO DEL ESTADO
UNICO EMISOR

SOLE BANK OF ISSUE
STATE BANK

ofrece al público los servicios de su

Offers the Public the Services of its

SUCURSAL

BRANCH OFFICE

— EN LA —

— IN THE —

Ciudad de Limón

City of Limon

para toda clase de servicio bancario

All Kinds of Bank Service Rendered

Died Recently A Youthful Criminal

Among those who died recently in the San Juan de Dios Hospital, San Jose, are the following:
 On the 28th January—Natalia Salazar Arias of Guacimo, the wife of Segundo Arce.
 On the 31st January—María Ugalsé Aguilera of Pococa, the daughter of Macedonio Ugalde and Juana Aguilera.

During a night last week, Stanford Williams, a youngster of about 18 summers, stabbed his fellow worker, Joseph Brown, in the left side so seriously that the unfortunate victim, who is of about the same age, laid for two days in the hospital without uttering a word. He was, however, operated on and due to the skill of the Doctors is now on the road to recovery.

Both youths were employed in the training stables of Mr. Nation at Cieneguita, and on an altercation arising between them in connection with some horse feed which had been pilfered, Stanford drew his knife and plunged it into the side of his one time friend.

Stanford hid himself in an attempt to get away, but due to the vigilance of Colonel Arias' men, his capture was effected by Rural Policeman Wilson of Cieneguita. He is now in safe keeping and will be made to pay for his youthful evil thoughts and actions.

Avoid Disappointment

Engage Accommodations early at the
HOTEL CANAL
 for your visit to
CARTAGO
 during the Fiestas of
 February 27th., 28th., March 1st. and 2nd.
 Mrs. D. E. Falconer — Proprietress

The "Beno Merenti Conferred"

are the reproductions of their Master. The Barque of St. Peter has been in all times the sport of every hostile wind and wave, and all human forces and passions have ever been fiercely directed against her. Christ often allowed her apparent extinction, to exult, it would seem, in the glories of her resurrections. So furious at times was the violence of the storm that enemies clapped their hands and sang songs of triumph over the imagined victory of her downfall. But, when

waters ran highest and the ship seemed submerged in the deep, she shook off the angry billows, and arose as her Master had done before her. Christ stretched out his saving hand, and the tempest was stilled. The world's "song of hate" never ceased in her ears. The Te-deum of thanksgiving was her un-failing reply. She was buried in the Catacombs, she was plunged in an ocean of blood, she was given up for dead; but the hour struck at last when the stone was rolled back, the sepulchre opened, and she

emerged victorious.
 You know that in many countries her priests and nuns are hunted from their homes, that her beneficent influence is warded off from her schools, that the Pope is the butt of every ignorant and silly insulter. You know too that the bealous and laborious ministers of the Gospel in the accomplishment of their sacred duties have to suffer "the slings and arrows" of a slanderous world, and the poisoned shafts of jealousy and envy. —But you know also that in this there is proof that their mission is from God. And this proof gave you, my distinguished friends David and John, the conviction that you HAD to help the missionaries of Christ; and afforded you the courage, energy and enthusiasm to carry on, inspite of all, the great and noble work of untiring collaborators in the field of Catholic evangelization up to this very day. I renew my congratulations and say to you: carry on! carry on! — And long live the Pope!!!

Hail Christ Our King!!!

Depósito de Maderas
 NACIONALES
EL ATLANTICO
 Frank Maduro hijo,
 PROP.
 Maderas del país. Existencia permanente en nuestro depósito.

Maduro Lumber Yard
 FRANK MADURO Jr.
 PROP.
Best native lumber
 at moderate prices

Limón Soap Factory

EUGENIO GARRON L.

Puerto Limón — APARTADO No. 417 — Costa Rica

PRODUCTOS:

Jabones de lavar: *Amarillo, Azul, Negro y Coco*

Jabones de Tocador: *Ovalado, Gloria, Heno Tico, etc*

Jabón *Mecánico*, a base de arena fina para dejar como nueva la cristalería, ollas, mármoles, etc.

Velas *Esteáricas*, especiales para el clima tropical.

Soda de Lavar de excelente calidad

HOP LEE LUNG

Establecimiento de Licores, Tienda y Abarrotes
 El más surtido en Matina

The Re-Opening of Schools

Our most genial Director of Schools has given it out that the matriculation of pupils will commence on the 1st. of March and classes start in earnest on the 8th.

The education of adults will al-

so be given the same serious attention as hitherto. The fee for this remains as usual at twenty colones for the complete year payable either fully in advance or quarterly.

DENTISTERIA MEZA

Save Money and Time by having your Teeth attended to at

The Mezas Dental Establishment
 CARTAGO

200 Yards East of the Market on the Central Street.
 Clients from the Lines given preferential Treatment.

Burial Scheme Officers Installed

The installation of the Officers of the Costa Rica Burial Scheme Association for the ensuing term took place on Monday the 25th. ultimo, and was very impressively carried through by the Promoter, Mr. P. J. Blackman and his staff.

The Society conducts four separate departments, the principal being the N° 1 Branch which undertakes the burial of members and their dependents—husbands wives, fathers, mothers or children between the ages of three and fifteen years. It also digresses to render aid to distressed humanity apart from its direct members. Many thousands of Colonea have been expended in connection with one hundred and eighteen burials during the nine years it has been functioning.

Officers installed:
 The N° 1 Branch—T. A. Bond, President; W. S. Goulborne, Vicepresident; Carlos Valverde, Spanish Asst. to President; Diego Aguilar, Spanish Asst. to Vicepresident; I. Wade and R. Sutherland, Recording Secretaries; Fred. Ford, Fin. Secy; Sis. D. Blackman, Treasurer; J. Knight, Guard Sam. McNeil, Chairman, Investigation Committee; Sis. Maud Reid, Matron.

Sick Benefit Department —Emanuel Mettie, President; H. Hylton, Vicepresident; I. Wade, Rec. Secy; W. Foulkes, Fin. Secy; Sis.

J. Sterling, Treasurer; Sis. S. McCalla, Guard.

Juvenile Department — Gertrude Voage, President; Aldith Reid and Elena Gardner, Vicepresidents; Ivan Henry, Rec. Secy; Celestine Brown, Asst. Rec. Secy; Sidney Francis, Fin. Secy; Libyd Goulbourne, Asst. Fin. Secy; Sis. E. Carnegie, Treasurer; Naomi Roberts, Warden; Victor Wright and Martin West, Guards.

Ladies Social Department —Sis. Daisy Blackman, President; Imogene Raymond, 1st. V. President; Ambrosio Hannay, 2nd. V. President; Eveline Carnegie, Rec. Secy; Iilian Francis, Asst. Rec. Secy; J. Sterling, Treasurer; S. McCalla and Passmore, Sentinels; G. White, Guard; D. Wilson, Messenger; Irene Campbell, Pianist; Maud Reid, Supervisor; Blance Gibbs, Outer Guard.

After being installed the new Officers promised to be diligent and loyal and thanked the outgoing ones for the very faithful manner in which they had all performed their duties during the past year.

Refreshments followed and were heartily enjoyed, after which the exceedingly interesting function came to a close at about 11 p. m. with all making a firm resolution to serve their brother man as best they can.

H. Hylton.
 Secy P. M. C.

La Constancia

Julio Soldevila, propietario

la mejor hostería de la ciudad
 si quiere cenar bien visítenos

BOUND FOR THE ISLE OF SPRINGS

From page 15
 con, table - beer, pigtops, sweetmeats, toys, kites, bird - seed, cold ham, birch brooms; hearth - stones, salt, vinegar, blacking, red - herrings, stationery, lard, mushroom-ketchup, staylaces, loaves of bread, shuttlecocks, eggs, and slate - pencils; everything was fish that came to the net. How many other kinds of petty merchandise were there it would be difficult to say; but balls of packthread, ropes of onions, pounds of candles, cabbage nets, and brushes, hung in bunches from the ceiling, like extraordinary fruit, while various old canisters emitting aromatic smells established the verve of the inscription over the outer door, which informed the public that the keeper of this little shop was a licensed dealer in tea, coffee, tobacco, pepper, and snuff". So far Dickens. — I have to smile when I think of his almost exact description of what I beheld at Pereira's in Kingston. — But they are doing fine; be sure of that. They sell everything; and that is what pays! And when you ask them: "How is business?", they will tell you promptly: "Not too bad". I am sure they tell the truth! These and many others I happened to meet who begged me to give their love and best regards to all their former friends in Costa Rica.

When I did accept the invitation to go to Jamaica, it was for the sole reason to assist at the solemn festivities of the celebration of the Centenary of the establishment of the Vicariate Apostolic. How will Jamaica celebrate this Centenary? was the question I asked myself. I soon got the answer. And what

an answer! The splendour of the celebration surpassed my most daring imaginations and anticipations. Let me tell you what I said to the Editor of "Catholic Opinion" who asked me for my impressions. "Jamaica's people", I said, "Catholics as well as Non - Catholics, responded one hundred percent to the call of their beloved Pastor and Bishop, the Rt. Rev. Thomas Emmet. What a consoling sight this unity, harmony, cordiality, this living faith, this outspoken christian spirit of the Jamaican Catholics! I am sure that the Heavens have rejoiced during these glorious days over what they witnessed on this Island. How encouraging a fact this ever-growing flock of united, well organized and highly cultured Catholics. What the Church is able to do was mag-

nificently illustrated by Fr. Lord's pageant 'Jamaica Triumphant'. Human words are too weak to express adequately what I felt when I saw it being staged.

If this pageant had been the only way of celebrating the Centenary I daresay that it alone would have been sufficient reason for me to have made the voyage from Costa

Rica. It was something unique in the History of the country. Only the genius and talent of Fr. Ford S. J., and his heroic patience while practising with more than 400 actors, musicians and singers, all of them sons and daughters of Jamaica, in combination with the ability, discipline, docility and zeal of the performers made such a gorgeous drama possible, and also it such a thorough success. It was so well rendered that one forgot that it was only a pageant; it seemed to be a living reality; the past and its history became a vivid "today"; within the narrow limit of less than three hours the history of the people of Jamaica passed before the eyes of the spectators who, indeed, lived, one by one, its various phases: days of paganism of the ancient Indians with their joys and

griefs; days of Spanish reign and rule and Catholic civilization; days of slavery when greedy, godless men brought free-born yet unprotected Africans in chains to this beautiful Island; days of liberty under the banner of England; and, finally, days of religious freedom from the chains of intolerance and with it the beginning of a happy, blessed time; when — one hundred years ago — the Holy Catholic Church brought new religious life and God's graces and blessing to these good people of charming Jamaica.

The Catholic Church is growing faster and faster; everywhere around this Island Catholic schools and churches spring forth like fragrant flowers after a long life — killing winter. Priests and Nuns, guided by their unbounded love for God and their unselfish christian Charity, encouraged by the brave example of thousands of Champions of the Church, who all over the world spread the good tidings of the Gospel, toil and labour with apostolic zeal and abnegation for the temporal and eternal welfare of the people of Jamaica.

What a wonderful harvest of a hundred years of sacrifices, mortifications and hardships! — Uplift and progress everywhere, as far as I could see; and I did look at Jamaica with my eyes wide open. Too soon I had to leave that wonderful Island, its hospitality, its people, chivalrous and brave, its mountains and valleys, its rivers and shores; but I carried along with me a thankful remembrance, a great love for Jamaica, a longing hope to behold again the blessed Isle of Springs.

EDGAR YOUNG
COMERCIANTE
 por más de 20 años
 Establecido en la Provincia
 Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país, abarrotes en general.
MISCELANEA
 Establecimiento esquina Norte del Mercado.
 Entré 49

A MENACE TO PEDESTRIANS

This is, perhaps, the only civilized country where Cows are allowed to traffic on our high ways without any restraint.

Very fierce animals are frequently driven along our roadways without any protection afforded pedestrians. In other countries, a horn or whistle of some device is sounded by the men conducting these animals so that the people on the roads may know that danger is approaching and get out of the way of the, at times, ferocious brutes.

On Monday last a child was very nearly killed on the Cieneguita Bridge by a fierce steer which was being driven to the Slaughter House.

Some of the men conveying

these animals regard the attacks to which pedestrians are often subjected, or their efforts to get out of the way of such animals, as a great joke. Our progressive Governor should see that steps be taken to protect us from these attacks. The animals ought to be yoked to a tame one and thus taken to their destination and a shell or some other method of warning passersby be provided, rather than the men waiting till the last moment when people are being attacked to their enjoyment.

We take this means of calling our Governor's attention to this vile practice and dangerous sport among cattlemen.

Cow Gives Birth to Three Calves

From San Salvador comes the very interesting information that a Cow belonging to a farmer in the jurisdiction of San Marcos in that Republic had recently given birth to three calves.

This very unusual occurrence had, as may be imagined, produced much excitement in the neighbourhood. The calves were reported in good health and under the care of a specially appointed Veterinary Surgeon.

LA VOZ DEL ATLANTICO se complace en llevar a conocimiento de sus numerosos lectores el hermoso edificio que para

MERCADO DE CARNES DE LIMON



levantará en esta ciudad la importante

EMPRESA "EL INGENIO"

propiedad del Sr. Ingeniero don Francisco Jiménez O.

El Parque Vargas, en amena charla, relata...

(VIENE de la página UNO) — que solo ha tenido paralelo en su obra de progreso, en don Juanito Romagosa, quien me dió el ascenso. ¡Y cómo no echar de menos a ese modesto ciudadano, corazón de oro.—don Balvanero,—que manejó todas las entradas comunales; invirtió buena parte de ellas en obras públicas, manejándolas con probidad y logró formar una reserva! No tenía caja de hierro y estuvo exento del achaque de algunos tesoreros modernos, de perder la combinación...

Plano del Limón antiguo

Tomando como punto central la plaza, mi propio corazón, tendríamos hacia el lado de la costa, el hospital viejo de la Compañía del Ferrocarril, el Gran Hotel, de tres pisos, de Gallo y D'Agostino, cuyos comedores estaban sobre el mar y centro entonces de las grandes fiestas sociales; el edificio de la gobernación, en el mismo punto actual. Al lado opuesto estaba la barbería de una mexicana, «El Aguila»; su propietaria la administraba y un oficial atendía a la clientela, participando de una comisión

sobre las entradas. La casa pertenecía al Vizconde Antonino de Barruel, francés de gran espíritu colonizador, que levantó varias construcciones en el puerto. El mayor negocio de la mexicana consistía en los bailes nocturnos; según la costumbre, cada bailarín debía comprar un paquete de velas y dar una a su pareja, quedando el resto a beneficio. La música estaba a cargo de un ejecutante de tamborito con otro mozo que agitaba las jícaras con granos de maíz. Este centro típico de diversión estaba, precisamente, donde hoy queda el comisariato de la United Fruit Co.

Dos hoteles de segunda categoría había en la otra manzana vecina: el de Mrs. Arnold, señora que llegó con un circo y se radicó en Limón y el de Salomé Ospino, de origen colombiano.

Como cantina de lujo hay que citar «El Gem». (La Joya), muy cerca de la gobernación. En las vecindades del mercado había otro salón de baile, el de «Cuvillie», donde solían concurrir muchos caballeros, que salían de tarra. Don Balvanero, lo recuerdo bien,

mostraba gran interés por saber quiénes habían hecho derroche de alegría y buen humor y siempre tenía el estribillo: «Chirotes? Y se le hacía la lista de los más entusiastas asistentes.

Y al rememorar esas fiestas alegres, de carácter popular, salía el recuerdo de las que daban en su casa, de otra categoría, los esposos Ingalls. Eran fiestas secas. Pero los invitados tenían atenciones en profusión. Las hubo de gran gala, en las que nuestros pollos de la época lucieron sus fraes. Al recordar estos hechos lejanos, se echa de menos la dulce ju-

ventud, el rico tesoro, que, como el de la isla del Coco, ya no vive sino en la ilusión de quienes quisieran aprisionarla avaramente...

Visión calidoscópica

Aunque el relato va siendo largo, mi afición por la historia me mueve a narrar otros sucesos que son parte de la vida misma de nuestro puerto. La primera escuela se terminó el 17 de febrero de 1887; entonces la comarca tenía cinco mil habitantes. La sustituyó la actual, de dos pisos, que lleva el nombre del expresidente don Rafael Iglesias, factor de progreso, muy importante. Se que se inauguró el 29 de marzo de 1922.

En febrero de 1879 circuló un periódico local que se llamó «La Esperanza». De este acontecimiento da cuenta La Gaceta de 25 de ese mes y año. Entonces el diario oficial era «comadre» picoreta, que lo mismo daba cuenta de los asuntos de gobierno, como informaba sobre triquiñuelas locales. A ese periódico porteño siguieron «El Yunque», «El Litoral» y «El Tiempo». Don Rafael Carranza Pinto, anagramista de «La Chi-

rimia», desferrado por el Presidente Guardia, editó un boletín en las márgenes del Reventazón, en que se detallaban los avances de los trabajos del ferrocarril.

Y no ha de faltar un hecho luctuoso. Por el 72 llegó un prestidigitador, cuyo número de éxito era la pucha del corrido y ante el asombro del público se suspendía por unos segundos. Un día se prolongó más de lo acostumbrado el acto y cuando intervino la concurrencia, el prestidigitador estaba muerto. Fue una prueba definitiva.

Formación de la United Fruit Co.

Hablar del pasado de Limón y no referirse a la fundación de esta empresa, es dejar la mitad de nuestra historia en el tintero. Según uno de los historiadores nacionales, la industria bananera nació el 7 de febrero de 1880, llamando, como punto de partida, el despacho del primer cargamento de fruta que llevó a Nueva York el vapor noruego «Eeruholm». Ya (Pasa a la página 20)

MASTIQUE CHICLETS ADAMS

Unicos Legitimos

Distribuidor: FELIX DEL BARCO

Con un brillante cotejo de guantes fue inaugurada la nueva temporada de Boxeo en el Ring del Teatro Arrasty

El sábado seis de febrero tuvo verificativo en el ring del teatro Arrasty un brillante cotejo de guantes entre boxeadores de pesos livianos; con estos encuentros del sábado el diligente empresario don Abel Cruz, ha inaugurado la nueva temporada de boxeo con la cual la afición porteña tendrá la oportunidad de ver actuar en el ring del Arrasty, a elementos destacados de nuestro mundo boxístico.

El encuentro estelar del sábado estuvo a cargo del famoso Emilio Castrillo de San José y del idolo limonense Percy Garnett, quien vino de Nicaragua precedido de gran fama debido a sus muchos triunfos obtenidos allí en la tierra de los lagos frente a boxeadores de gran cartel.

Esa noche el teatro Arrasty estuvo de bote en bote, pues el público estaba ávido de presenciar esta pelea, ya que Castrillo goza de gran fama debido a su fuerte

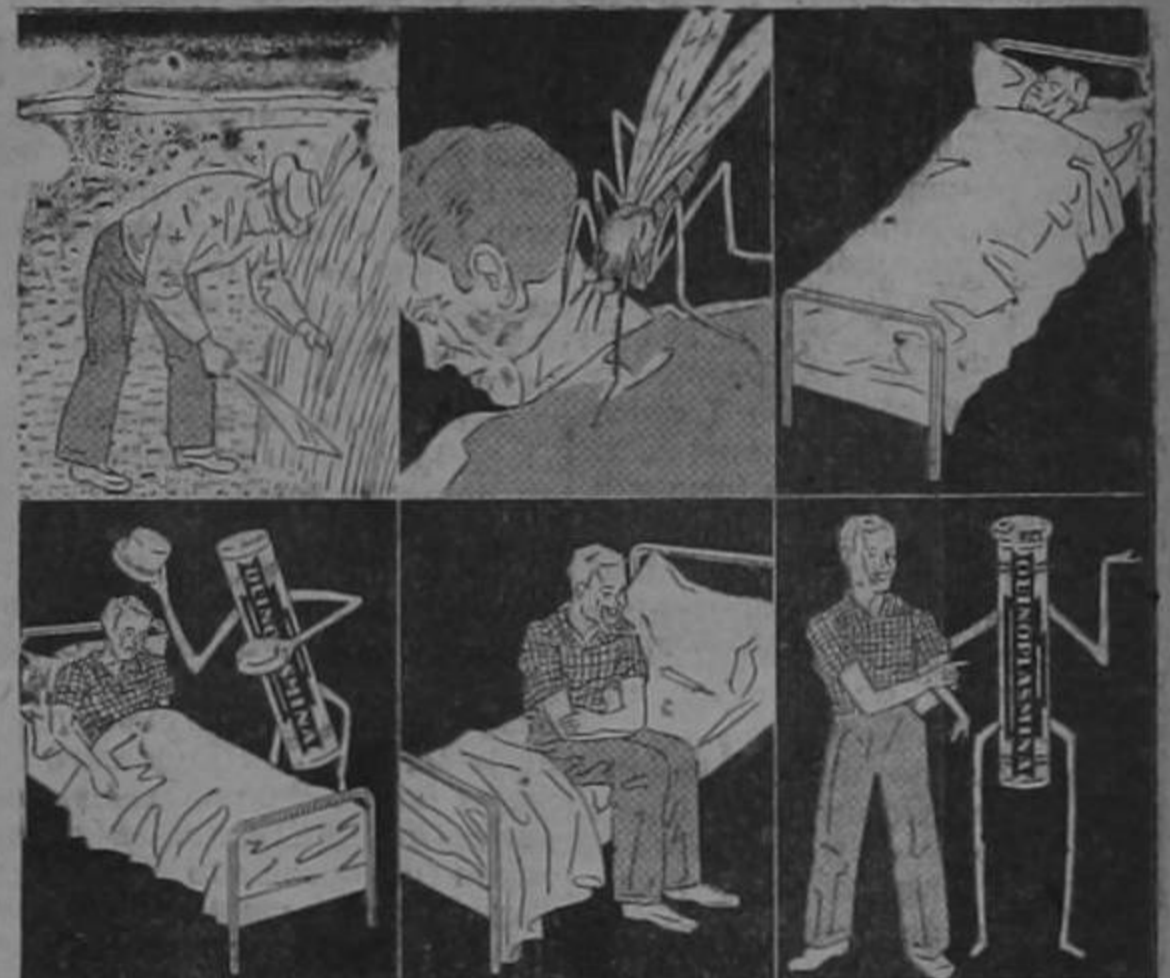
punch con el cual ha derribado a contrincantes peligrosos y el que tuvo esa noche no era de menos: el negrito Garnett, quien ha vencido a boxeadores destacados en combates de gran colorido. Por esta circunstancia la afición se dirigió en el ring del Arrasty para ver algo que hacía días no presenciábamos hasta que nuevamente el empresario don Abel Cruz ha inaugurado la temporada de boxeo. Las apuestas favorecían en gran parte a Castrillo, ya que este goza de gran fama por su fuerte pegata y por esta razón tuvimos la ocasión de ver las lapa que apostaban los simpatizantes de ambos boxeadores.

Cuando Castrillo salió al ring, la lucha fue ovacionada por la afición; lo mismo sucedió cuando apareció Garnett, el idolo limonense. Cuando dió principio la lucha nos dimos cuenta de la superioridad de Castrillo y del efecto que habría

el golpe de éste sobre de su oponente, a Garnett, la más de las veces lo vimos cubriéndose debido a una lluvia de golpes que disparaba Castrillo quien lo llevaba hasta las cuerdas acorralado por dos fuertes puños. Garnett tuvo momentos vistosos, pero nunca para poder ganarle a este muchacho todo de acero. Garnett, fué fácil presa de Castrillo, al quinto rounds le tiraron la toalla ganando Castrillo este brillante encuentro por K. O. técnico. Castrillo lleva un nuevo triunfo agregado a los muchos que ha obtenido y si Garnett perdió fué frente a un enemigo superior. También tenemos que decir que Castrillo le llevaba muchas libras más de peso, sin embargo, su derrota no se debió a esto, sino a la superioridad de Castrillo. El semi-fondo estuvo a cargo de G. Grenald y Humberto Morales de Heredia. Este bout desde su principio fué de gran colorido; pues ambos boxeadores son de sangre y en todos los rounds demostraron gran coraje y técnica. En algunos rounds vimos creerse a Morales; pero debemos confesar que éste no es un boxeador que pueda ganarle a Grenald. Morales es un muchacho valiente, siempre está sobre el enemigo; pero Grenald es superior y a esto se debió su derrota; la pelea la ganó Grenald por K. O. técnico al séptimo asalto.

Las otras peleas estuvieron muy buenas, el programa todo estuvo muy bien seleccionado. Para el sábado 13 de los corrientes hay otro estupendo encuentro entre el estilista Arturo Clark y un famoso boxeador panameño. El semi-fondo estará a cargo de Tony Mesón y Kid Evans de puerto Limón. Llegue esa noche y verá grandes sorpresas de nuestro estilista Arturo Clark, la sensación boxística del puerto. Cronista Deportivo.

Puerto Limón, Costa Rica, febrero 13 de 1937.



QUINOPLASMINA

Contra el paludismo

Avelino de la Peña y Cía. Sucs.

venta de materiales de zapatería y calzado a la medida artículos para caballeros

Depósito de maderas

Exportadores de cacao

COCOA BUYERS

Movimiento Marítimo

El vapor «P-tén» que zarpó hoy domingo 7 a las 6 p. m. para New York, via Cristóbal y la Habana, llevó la carga siguiente:

- Para New York: 45,024 racimos de bananos, 250 sacos de cacao en grano, 25 tortugas vivas, 6 huacales piñas y cajas menaje de casa usado A 3 Bros. varios.
- Para Buenos Aires via New York: 200 sacos de café.
- Para Londres via New York: 995 sacos de café.
- Para Stockholm via New York: 500 sacos café.
- Para Genova via New York: 235 sacos de café.
- Para Bari via New York: 114 sacos de café.
- Para Nápoles, via New York: 85 sacos de café.
- Para El Havre Option via New York: 200 sacos de café.
- Para Hamburgo, via New York: 100 sacos de café.
- Para Amberes via New York: 150 sacos de cacao en grano.
- Para New Orleans via Habana: 50 sacos de café y 5 cajas de jalea.
- Para Londres via Cristóbal: 1,190 sacos de café.
- Para Helsingborg via Cristóbal: 150 sacos de café.
- Para San Francisco, California: 160 sacos de cacao en grano.
- Para Puerto Colombia: 500 sacos de cacao en grano.
- Para Cristóbal, Zona del Canal: 141 Bros. legumbres.

With Some Of Our Cricketers

The Editor:
The Fearless C. C. of Bever-
ly have organized a Junior XI;

these youngsters came to Limon
and played a clean game against
the Excelsior and lost, but it was

every encouraging to see the
playing and deportment of those
young fellows. If they are pro-
perly coached they will, we feel
sure, turn out a surprise to our
present Cricket teams.

On the other hand Captain Dixon, Manager of the Pathfinders sent a challenge to Beverly and followed it there. He is now sorry he did for he got a drumming; the mountaineers made 57 while the City professors, who practise at all hours of the day and night too, could only muster 39. Mr. Dixon's team tried a second knock but were only able to gather 29 runs for 7 wickets when Manager Dixon got infuriated and called his players off the ground. He was a "sportsmanlike", Mr Editor, that he refused to partake of the luncheon provided for his team, but went instead to the U. F. Company's Commissary and purchased ten meals for his men.

Now it is for the public in the Cricket world to take note of the Pathfinders Sportsmanship. This Club has, from 1936 never been known to have played a clean closing game. Whenever they are losing a row takes place and the men called off the field, but when victory is on their side Manager Dixon is very pleasant. This is what a Part-Finder of a Club gives. Is this the way they will behave in Jamaica? If so, it would be a terrible disgrace to our Cricketers of Costa Rica.

Yours, Mr. Editor, for Cricket
C. C. H.

El Parque Vargas en amena...

Viene de la Pag. 00

estaba tomando cuerpo la industria bananera, cuando el contrato Soto-Keith de 5 de abril del 83 puso en manos de Mr. M. C. Keith los ferrocarriles Limón-Carrillo y Alajuela-Cartago y el que se proyectaba entre Siquirres y Cartago; todos los enseres y anexos así como también los ocho mil acres de terrenos baldíos. El gran financista vió el negocio en la agricultura. Construido el ferrocarril era preciso asegurarse flete. El había formado la «Hoadley Ingalls & Cia» en Nueva York, que tuvo sus quebrantos económicos, lo cual le produjo serias dificultades, que le obligaron a recurrir al mercado de Londres en busca de capital. Tenía barcos, tierras y clientela para los bananos. Había que incrementar las siembras. Formó entonces «The Tropical Trading and Transport Co.» Antes de terminar el Siglo XIX la industria bananera ya había tomado cuerpo y más de veinte compañías se disputaban el mercado, siendo las dos más importantes «The Boston Fruit Company» de la cual era presidente Mr. Preston y la de los Keith, «The Tropical Trading and Transport Co.» Estas dos se unieron formando la United Fruit Co., de la que fué presidente todo el tiempo, hasta su muerte, Mr. Preston y vicepresidente, hasta muy poco antes de terminar sus días, Mr. M. C. Keith.

Por acuerdo de 21 de julio de 1900, el Gobierno de Costa Rica aprobó el traspaso de la compañía inglesa a la norteamericana, de todas las concesiones que tenía la primera aquí: ferrocarriles, tierras, etc. Alrededor de esas concesiones y traspasos, empréstitos y demás operaciones, se ha dicho tanto, que yo prefiero guardar piadoso silencio. Lo que no puede desconocerse es que esos hombres de negocios, con su esfuerzo y su voluntad, dieron un sentido a la vida en estas regiones costeñas.

La sombra de Guardia

La zona Atlántica era temida, antes de la construcción del ferrocarril, como un gran cementerio. Pensar en hacer viaje a Matina era intentar suicidarse. El presidente Guardia concibió la magna idea de poner estas tierras en contacto con el interior; nacionalizarlas, diría. Era preciso dar una gran batalla: contra la ignorancia y contra la naturaleza misma. Guardia, hombre de acción, dió principio a la tarea sin arredrarle nada. Y para contar con el factor voluntad, comenzó a tender línea en Alajuela y también trajo el 7) a los presidentes municipales a que vieran lo que se hacía en Limón. Salió el domingo de Pascua; él, con una gran fe en el porvenir; ellos con un gran temor en el corazón. Algunos, efectivamente, pagaron con la vida su aventura. Todavía el 80 Guardia repitió la hazaña, haciendo acompañarse al señor Ministro de Fomento, don Manuel Argüello Mora de varios de los constituyentes que le hacían oposición. Para unos pudo ser un golpe político; para él era una lección práctica, justificativa de su empeño en permanecer en el poder.

Así trabajó este presidente Guardia,—de firme voluntad y de ambición ilimitada,—al decir de un historiador,—por el futuro de Limón y el de Costa Rica. Su acción se hace sentir aún sobre estas tierras que recrearon sus ojos y le hicieron concebir que aquí estaba el porvenir de la República. El encontró su brazo fuerte, el financista visionario, en Mr. Keith, a quien según el licenciado González Viquez, puede catalogarse entre los héroes modernos, que ignoran la palabra y no conciben la idea de lo imposible; que no admiten descanso, y que hacen sinónimas las voces vida y lucha. Limón no ha consagrado un recuerdo a esos dos benefactores suyos; pero su sombra, ala protectora, sigue proyectándose a lo largo de la provincia, como símbolo de redención... de trabajo.

UN OBSERVADOR

Labores Municipales

(Viene de la pág. 5)

Este carro es grande, porque, es el carro ambulancia, que se ocupa para el traslado de enfermos. Repito a la Corporación mis agradecimientos por el voto de confianza que nos han dado. REGIDOR TASIES.—Yo hice la moción para que la Comisión y el señor Vice Presidente Peralta hicieran la investigación, porque tenía absoluta seguridad de que Regidor nunca enteraba el dinero de los destases, como nunca enteró el de las multas. Bien venida sea la información hasta por allanamiento, si con ella se ha terminado con el desfalco de tanto tiempo.

CAMINO AL CEMENTERIO.—Se dió lectura a la nota No. 411, por medio de la que el señor Gobernador dice que uno de los propósitos de la Junta de Caminos, es la de construir el camino al cementerio. Que la Junta gestionó sin resultado, el nombramiento por parte de la Secretaría de Fomento, de un empleado para que levantara un censo completo de la población de Limón, con el fin de imponer un detalle, por lo que la Junta, en acuerdo III de la sesión del 28 de Enero último solicitó de la Municipalidad recargar esas funciones en el Inspector de Rentas, con el Juez del Rastro como auxiliar. Ambos por el tiempo necesario para hacer el trabajo de levantar el censo.

El Regidor Vargas acoge la iniciativa y pide se haga el nombramiento, pues como viejos y buenos conocedores de la ciudad lo harán bien.

Regidor TASIES: Mucho me gusta la idea y yo acojo también el deseo de la Junta de Caminos para prestarles esta ayuda, pero no en la forma en que lo indican, porque para levantar un censo y más de la población completa de Limón no se puede hacer en la forma indicada; no es posible que el Inspector de Rentas lo haga con la ayuda del Juez del Rastro. Para esto es necesario nombrar dos personas o más, que se dediquen especialmente a trabajar, porque hacer un censo no es cosa de poco tiempo, menos como se trata de obtener, hasta los detalles de los sueldos o jornales que devengan y el capital que tengan. No se trata solamente de hacer un censo de costarricenses, sino de toda la población y de todas nacionalidades.—En esta forma

yo estoy de acuerdo y me parece que la Municipalidad debe contribuir con la Junta para hacer este camino, que viene a ser un bien comunal.—Se acordó dejar este asunto para resolverlo en la próxima sesión.

CAMPO DE ATERRIZAJE. Se dió lectura a la nota No. 412 por la que el Sr. Gobernador hace ver a la Municipalidad, que no se puede disponer del guarda del Campo de aterrizaje, por cuanto se le han encargado las funciones de un Subinspector local de tránsito aéreo, obligándolo a rendir informe del nombre y número del avión, empresa, piloto, pasajeros, cargo, procedencia y destino, así como toda otra información pertinente. Que además, el campo tiene cien metros de ancho por ochocientos de largo y no es posible que pueda hacer la limpieza él solo,—aun cuando no fuera más que esa su obligación. Estima el señor Gobernador que siendo costumbre de las Empresas tener aseado el campo, sería suficiente obligar al guarda a que tenga limpia la casa y ambos frentes.—Se acordó comisionar al Sr. Gobernador para que vea que las Compañías aéreas tengan limpio el campo, ya que ellas son las que derivan beneficios del campo, y que el Guarda siga con las obligaciones que indica el Sr. Gobernador y la de limpiar la casa y sus frentes, pues ya, en cuanto a animales dentro del campo, hay disposiciones anteriores.

HIGIENE EN ESTRADA.—Leída nota No. 412, por medio de la que el señor Gobernador de la Provincia informa que el Agente de Policía de Estrada, con el fin de poder compulsar a los vecinos al aseo de sus propiedades y frentes, ordenó la limpieza de una propiedad municipal, por lo que se deben a Hernán Calvo veinte colones. Que además el Agente necesita varias herramientas que enumera. Se acordó autorizar el pago de los veinte colones y la compra de las herramientas que solicita el Agente de Policía. Informa a su vez el señor Gobernador, que le prohibió disponer trabajos sin previa consulta, pues puede darse el caso de un trabajo ordenado y no tener fondos para pagarlo. Se acordó asimismo aprobar la actitud del señor Gobernador.

COSTA RICA SODA
WATER FACTORY
LIMON

Fábrica de Hielo
y Refrescos
FLORIDA ICE AND
FARM Co.
LA FLORIDA
Fábrica de Hielo
Venta de Leche
y Maderas

DISTINGUIDOS VIAJEROS

A bordo del vapor Mayan que llegará el lunes 15, arribarán a nuestras playas, donde pasarán una larga temporada, el Doctor don Belisario Porras, ex-presidente de Panamá, su señora esposa doña Alicia Castro de Porras, sus hijos Alvaro y Hernán y su madre política doña Ramoncita Gutiérrez de Castro. Nos anticipamos en desearles muy feliz atravesía.

BOOTH'S

Best
Baked
Berlin
Bread
Buns
Biscuits & Cakes

The People's Bakery
Limón - P. O. Cox 179

Before The Law...

From page 14

mo' and as the farm legally belonged to Rennels Simpson's wife could have no such privilege; and if she even did, the law also provides that she could not, as a legitimate wife of Simpson, secure his detention; nor for that matter could he too have secured hers, under the circumstances. In addition, the Brief of Simpson states the Alcalde, who is only acting for his father, Lic. don Manuel Martinez, has no privilege before the law to dictate such detention.

It is left to be seen what the Judges of the Supreme Court will decide as Simpson states in his allegations that Abrahams being a man of straw, a man who only runs around town canvassing lawsuits for our Village Lawyes and other Attorneys he can have no authority for such actions and that the Alcalde (in terino) should not have countenanced the accusation if cognizant

of the manipulations of the laws.

In the meantime Simpson remains in Jail at the instance of Abrahams.

It is a pity that the Judicial Department of this country will not institute oral trials as provided for by the laws of the Republic. The Law distinctly states that in the Alcalde's Courts the hearing MUST be verbal; but, of course, it would not suit many of our practising Lawyers who are not orators, hence they keep to the Stamp Paper custom and their clients are often unable to read what they place before the Judges.

It is sincerely hoped that President Cortes will ere long influence the Judicial Department to institute Oral testimony and arguments before our Alcalde's Courts as the law provides in Article 675 of the Penal Code, when cases of this nature would only occupy half an hour at most.

ZAPATERIA

"LA UNION"

de DOMINGO INGIANNA

BAJOS DEL GRAN HOTEL

se pone a las órdenes de su distinguida clientela ofreciéndoles los últimos modelos con los más finos materiales, especializado en la MEDIDA

NOTA.—Hago constar que desde el 10 de enero del corriente año, no formo parte de la Sociedad Domingo Ingianna y Pascual Donadio.